

Recast 2.13

# LE FESTIVAL DES FILMS DU MONDE



photo Pierre Côté, LA PRESSE

C'est Max Fisher, réalisateur du film canadien «The Lucky Star» qui ouvrira l'an dernier le festival, qui a reçu le trophée du Grand prix des Amériques attribué au film américain «The Chosen» au nom de son réalisateur Jeremy Paul Kagan.

## LE GRAND PRIX: «THE CHOSEN»

■ Le Prix de la presse internationale au film «Les Plouffe»

page A 5

## LE MANIC EN QUART DE FINALE

pages 4 et 5

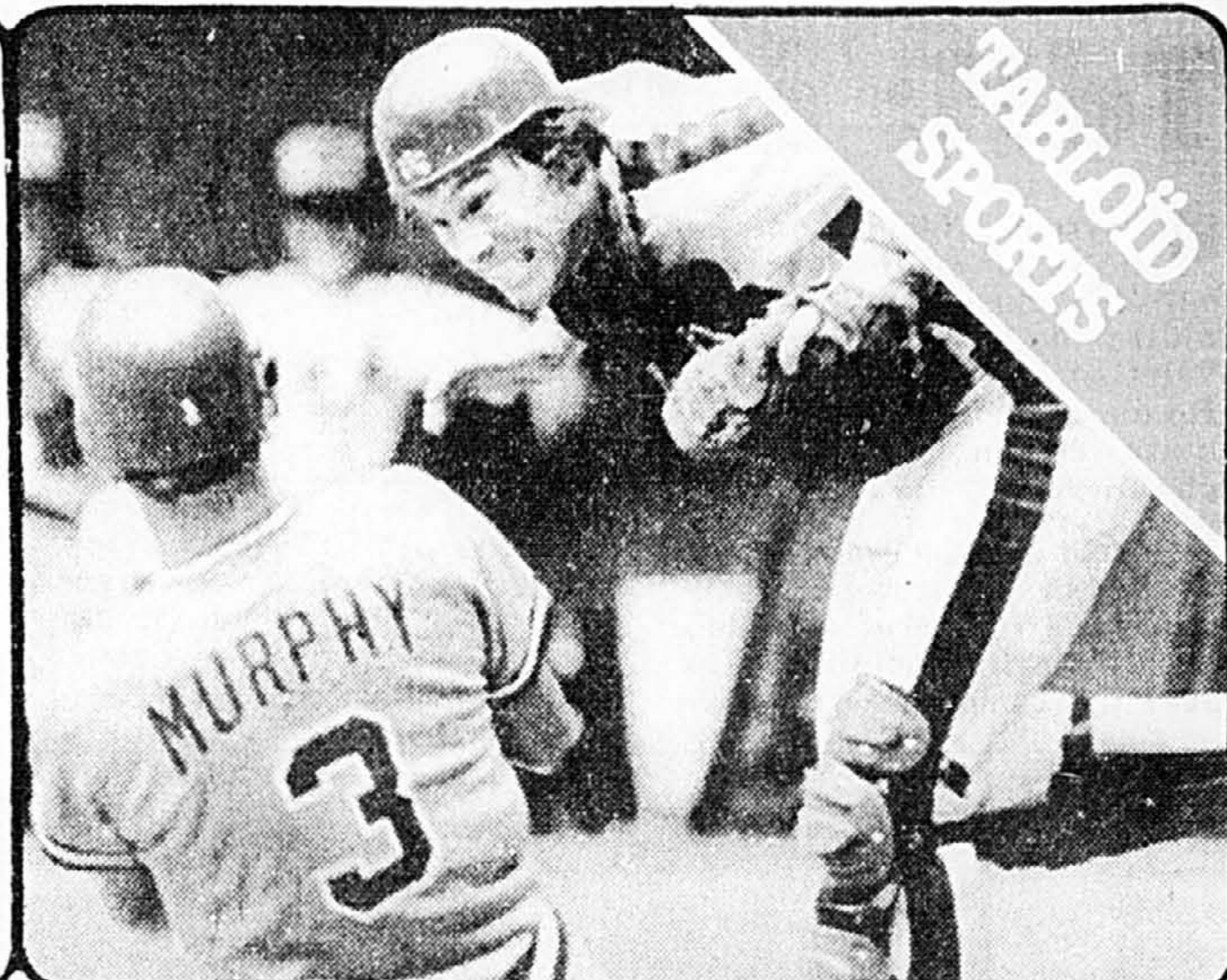
### Les Expos battus 5-4

## ERREUR FATALE À LA 12e MANCHE

pages 2 et 3

## DRYDEN REVIENT

page 9



TABLOÏD SPORTS

25 cents MONTRÉAL, LUNDI 31 AOÛT, 97e ANNÉE, no 207, 58 PAGES, 4 CAHIERS

ISOLEZ VOTRE MAISON



LAINES ISOLANTES SOUFFLÉES  
Tél. 270-8111

# la presse

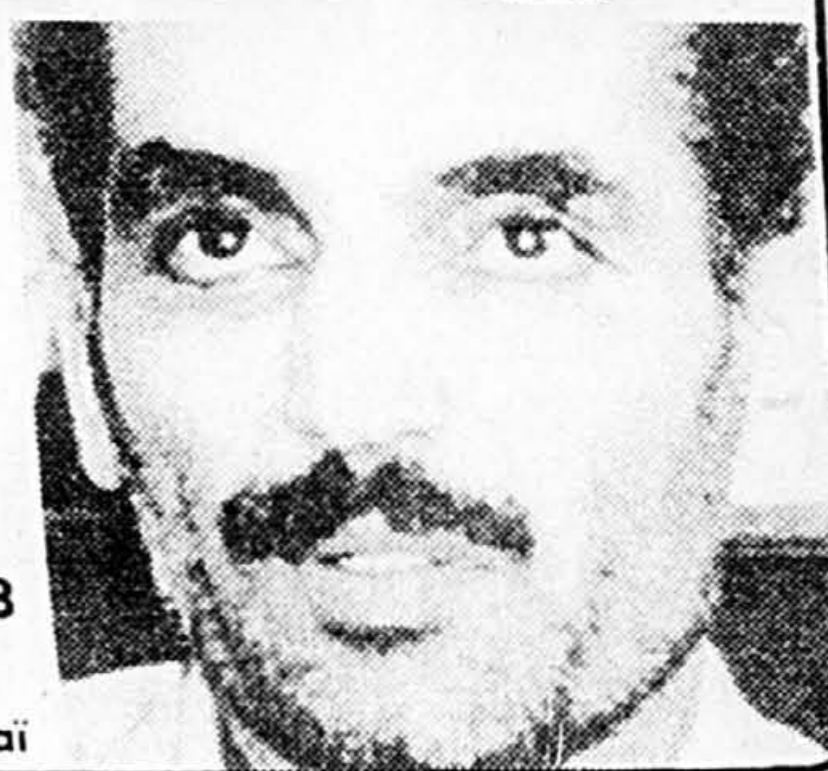
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

# TÉHÉRAN: RADJAI ET BAHONAR ASSASSINÉS



### Attentat à la bombe: le président et le premier ministre retrouvés calcinés

page A 8



Le premier ministre Djavad Bahonar

Le président Ali Radjai

photo René Picard, LA PRESSE



photo Armand Trotter, LA PRESSE

## DE NOUVELLE-ZÉLANDE 766 MOUTONS VENUS CRÉER UN CHEPTEL DE RACE

page A 3

## La dernière «popote à bicyclette» de Mlle McDuff, nonagénaire

page B 1

Danielle Landry et Monique Bélanger ont été sa «bouffée d'air frais» cet été.



**ÉDITO**  
**FAUT-IL ARMER L'ARABIE SAOUDITE?**  
PAR JEAN PELLERIN  
page A 6

**L'ÉCONOMIE**  
**LE GAZ NATUREL DANS LES BANLIEUES: PAS AVANT 1985**

■ Gaz Métropolitain conseille de conserver son système de chauffage à l'huile et d'améliorer l'isolation de sa maison.

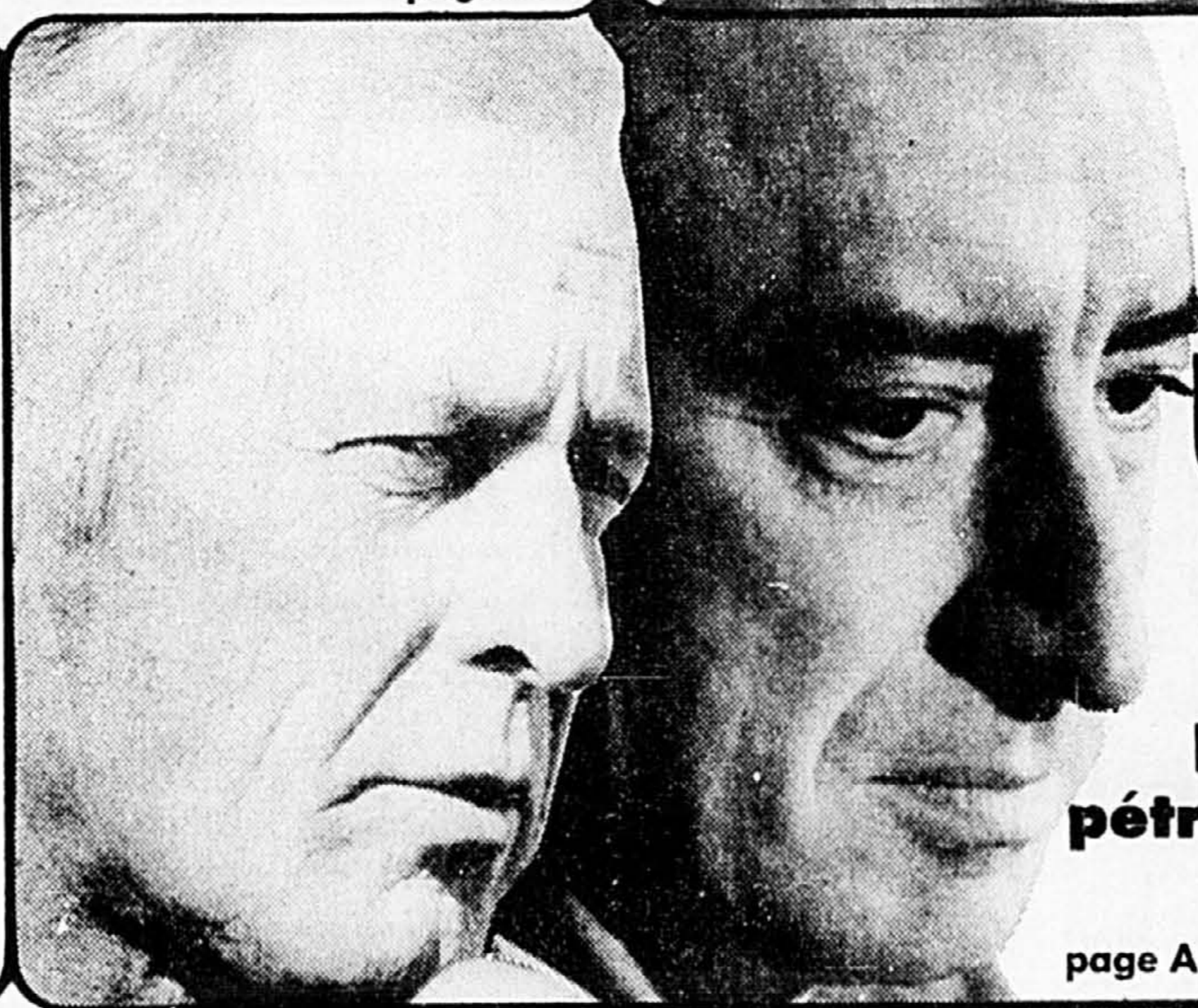
page A 12

### SOMMAIRE

- Annonces classées: B4 à B7, C1 à C4
- Arts et spectacles
  - Informations: A 5
- Carrières et professions: A 13
- Décès, naissances, etc.: B 8
- Économie: A 12, A 13
- FEUILLETON: Shogun: C 2
- Horoscope: B 6
- Jardinage: C 3
- Le monde: A 8, A 9
- Météo: A 2
- Mots croisés: B 5
- Télé-câble: A 10
- Télévision: A 10
- Vivre aujourd'hui: B 1

### TABLOÏD SPORTS

- Arts et spectacles
  - Horaires: 18
  - Télévision: 19
- Bandes dessinées: 20
- Quoi faire aujourd'hui: 18



SIXIÈME JOUR DE NÉGOCIATIONS

# LEITCH-LALONDE: UN «MIRACLE» DE DERNIÈRE HEURE?

■ Le marathon des discussions sur le prix domestique du pétrole et le partage de la taxe se poursuit depuis mercredi. Signe d'un règlement possible? Le premier ministre Peter Lougheed est arrivé tard hier soir à Montréal.

page A 4

# LA GRANDE MAISON

Chrysler Plymouth à Montréal



LONGUE-POINTE

CHRYSLER PLYMOUTH LEE

7150, boul. LANGELIER (coin Belanger)

TÉL.: 256-5092



# TdH: à l'an prochain!

Terre des Hommes a terminé sa 14e saison hier, non sans que plusieurs dizaines de milliers de Montréalais ne l'envahissent une dernière fois. La Ronde demeurera ouverte une autre semaine, jusqu'à dimanche prochain.

En tout, quelque trois millions de visiteurs ont franchi les tourniquets de TdH cet été, sensiblement le même nombre qu'en 1979. Une comparaison avec l'an

dernier serait faussée en raison des Florales internationales qui avaient lieu en 80.

Les éléments forts de la saison qui vient de s'achever: les spectacles de folklore de Yakutie et d'Arménie qui ont fait salle comble durant deux mois au pavillon de l'URSS; les sculptures sur miniature, des pièces de la grosseur d'un grain de riz, au pavillon de la Chine; deux nouveaux jardins aux Florales,

celui d'Israël et celui de la Bulgarie.

A La Ronde, la vedette incontestée aura été le Supermanège, à bord duquel le recordman Richard Rodriguez a passé neuf jours et demi de sa vie, et qu'on considère comme partiellement responsable d'un accroissement de 10 p. cent des entrées et 25 p. cent des revenus. L'autre responsable, le supervisa d'un jour à \$9.95.

## Les ethnies en fête

Hier après-midi, au Festival des ethnies de Sainte-Thérèse, les membres du groupe «Circus» ont eu recours à des spectateurs pour aller continuer leur numéro sur le plancher des vaches. Le Festival des ethnies en était à sa deuxième édition, ce week-end.

photo Pierre Côté, LA PRESSE



# 20%

## Notre nouveau Compte de placement garanti vous en donne plus qu'un Certificat de placement garanti.

Ce compte vous rapporte le même intérêt élevé que notre Certificat de placement garanti. Cependant, puisqu'il s'agit d'un compte d'épargne, vous n'avez pas à vous tracasser chaque mois pour le renouveler.

Il vous suffit d'ouvrir votre Compte de placement garanti au début d'un mois avec un dépôt minimum de 5,000 \$. Ensuite, vous n'avez qu'à regarder croître votre investissement dont l'intérêt élevé est réinvesti

automatiquement chaque mois selon notre taux des plus intéressants de 30 jours. En outre, nous vous enverrons mensuellement un relevé qui vous informera de la croissance de votre compte ainsi que le taux en vigueur.

Commencez à profiter dès maintenant de notre nouveau Compte de placement garanti. Pour obtenir tous les détails, passez à la succursale du Trust Royal la plus près de chez vous.

# Trust Royal



Le Trust Royal vous ouvre des portes.

Bureaux à:

Montréal, Québec, Trois-Rivières, Sherbrooke, Saguenay/Lac St-Jean et Rimouski

\*17 bureaux pour mieux vous servir dans la région de Montréal. Pour renseignements appelez: 876-2525

\*Taux sous réserve de confirmation. Membre de la Régie de l'Assurance-dépôts du Québec.

## LA MÉTÉO à Montréal

AUJOURD'HUI  
Minimum: 15 Maximum: 24  
Chaud et humide et poss. d'averse

## au Québec

RÉGIONS	Min.	Max.	AUJOURD'HUI	DEMAIN
Abitibi	24	24	Nuag. et averse dispersées	Averse ou orage
Outaouais	24	24	Chaud et humide, aver.	Peu de changement
Laurentides	24	24	Chaud et humide, aver.	Peu de changement
Cantons de l'Est	26	26	Averse dispersées	Chaud et humide
Mauricie	25	25	Averse dispersées	Chaud et humide
Québec	26	26	Averse dispersées	Chaud et humide
Lac-Saint-Jean	25	25	Averse dispersées	Chaud et humide
Rimouski	24	24	Poss. d'averse	Quelques averse
Gaspésie	24	24	Poss. d'averse	Quelques averse
Baie-Comeau	23	23	Poss. d'averse	Quelques averse
Sept-Îles	23	23	Poss. d'averse	Quelques averse

## au Canada

	Aujourd'hui	Capitales	Min.	Max.
Colombie-Britannique	Ensoleillé	Victoria	11	22
Alberta	Ensoleillé	Edmonton	5	20

## La Quotidienne

Tirage de samedi  
9-8-2

	Aujourd'hui	Capitales	Min.	Max.
Saskatchewan	Nuageux	Regina	10	19
Manitoba	Averse	Winnipeg	12	20
Ontario	Part. nuageux	Toronto	17	26
Nouveau-Brunswick	Part. nuageux	Fredericton	14	24
Nouvelle-Écosse	Part. nuageux	Halifax	12	22
Île-du-Prince-Édouard	Part. nuageux	Charlottetown	14	24
Terre-Neuve	Ensoleillé	Saint-Jean	12	22

## si vous partez...

### aux États-Unis

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Boston	17	28	Miami	24	32	Pittsburgh	18	30
Buffalo	16	22	New York	21	26	San Francisco	13	31
Chicago	22	32	Nlle-Orléans	23	32	Washington	21	31

### vers les capitales

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Amsterdam	11	21	Hong Kong	25	30	Oslo	10	19
Athènes	18	28	Le Caire	22	39	Paris	14	24
Berlin	8	18	Lisbonne	18	30	Rome	13	28
Bruxelles	13	24	Londres	17	29	Séoul	18	30
Buenos Aires	6	13	Madrid	18	33	Stockholm	7	14
Copenhague	10	17	Moscou	11	16	Tokyo	22	28
Genève	9	25	Mexico	13	21	Vienne	14	18

### vers les plages

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Acapulco	24	28	Bermudes	24	29	San Juan	26	32
Barbade	26	31	Nassau	24	28	Trinidad	25	31

# GALOIS

LANGUES ET AFFAIRES

Augmentez vos revenus! En 4 semaines intensives, vous pouvez:

apprendre ou améliorer l' ANGLAIS PARLÉ (cours de conversation) ou devenir COMMIS-COMPTABLE (tenue de livres)

COURS DU JOUR OU DU SOIR

Téléphonez à: 844-5060 ou 844-1645

LES ÉCOLES GALOIS, 1410, rue Stanley, Métro Peel  
Permis no 749755

# COLLÈGE ANDRÉ-GRASSET

ÉDUCATION PERMANENTE

COURS DU SOIR SESSION: AUTOMNE 1981

ARTS:

510-110	Recherche sur phénomènes visuels	Lundi et jeudi
510-901	Organisation picturale	Lundi
520-906	Histoire de l'art québécois	Mercredi

LETTRES:

607-101	ESPAGNOL élémentaire I	Lundi
607-201	ESPAGNOL élémentaire II	Mercredi
607-301	ESPAGNOL intermédiaire I	Mardi
607-401	ESPAGNOL intermédiaire II	Jeudi
601-302	FRANÇAIS: Roman	Mercredi
601-402	FRANÇAIS: Essai	Mardi
601-902	FRANÇAIS: Éléments de linguistique	Mardi
601-911	FRANÇAIS écrit	Mercredi

SCIENCES HUMAINES:

381-910	ANTHROPOLOGIE: Races et racisme	Mercredi
320-311	GÉOGRAPHIE: Le Québec	Jeudi
330-972	HISTOIRE des relations internationales	Lundi
340-101	PHILOSOPHIE: La connaissance et ses instruments	Lundi
340-201	PHILOSOPHIE: L'homme et l'univers	Mardi
340-301	PHILOSOPHIE: L'homme et la société	Mercredi
383-942	POLITIQUE: Système politiques du Québec et du Canada	Lundi
387-976	SOCIOLOGIE de l'éducation	Mardi

Début des cours: le 10 septembre

Renseignements, demande de prospectus, inscription:  
Secrétariat de l'Éducation permanente  
Collège André-Grasset  
1001 est, boul. Crémazie  
Montréal, Qué. H2M 1M3  
Tél.: 381-4293

## la presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE LTEE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de «LA PRESSE» et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. «Courrier de la deuxième classe — Enregistrement numéro 1400». Port de retour garanti.

\*TARIFS D'ABONNEMENTS ÉDITION NATIONALE

LIVRAISON À DOMICILE:	Lundi au samedi	\$2.10
	Lundi au vendredi	\$1.50
	Samedi seulement	0.85

\*TARIFS D'ABONNEMENTS PAR COURRIER (Surface)

LIVRAISON À DOMICILE:	Lundi au samedi	\$1.75
	Lundi au vendredi	\$1.25
	Samedi seulement	0.75

\* Tarifs différents pour les routes motorisées

TARIFS D'ABONNEMENTS PAR COURRIER (Surface)

	Nombre de semaines		
	13	26	52
CANADA			
Lundi au samedi	\$37.00	\$74.00	\$148.00
Lundi au vendredi	\$24.00	\$48.00	\$96.00
Samedi seulement	\$13.00	\$26.00	\$52.00
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS			
Lundi au samedi	\$72.00	\$144.00	\$291.00
Lundi au vendredi	\$52.00	\$104.00	\$208.00
Samedi seulement	\$20.80	\$41.60	\$83.20

INFORMATION GÉNÉRALE 285-7272  
REDACTION 285-7070  
PROMOTION 285-7100  
RELATIONS DE TRAVAIL 285-7383

ANNONCES CLASSÉES 285-7111  
Commandes du lundi au vendredi 9h à 17h  
Pour changer de lundi au vendredi 9h à 16h30 285-7205

GRANDES ANNONCES 285-7202  
Détailants 285-7306  
National, Télé-Press 285-7306  
Vacances, voyages 285-7265  
Carrières et professions, nominations 285-7320

COMPTABILITÉ 285-6892  
Grandes annonces 285-6892  
Annonces classées 285-6901

Pour vous abonner, nos bureaux sont ouverts de 7h à 18h (samedi: 7h à 15h) 285-6911

## La CTCUM en chiffres

Le déficit d'exploitation de la Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal (CTCUM) est tellement élevé (prévision de \$184,3 millions en 1981) qu'on a souvent l'impression que l'organisme de transport collectif a toujours vécu au-dessus de ses moyens et qu'il doit payer aujourd'hui ses dépenses folles des années antérieures.

Pourtant, il fut une époque, pas tellement lointaine, où l'usager assumait entièrement (exception faite de la dette d'immobilisation des premières lignes du métro souterrain) les coûts d'exploitation de ce qu'on appelait la Commission de transport de Montréal (CTM), devenue la CTCUM. Mieux encore, en 1967, année de l'Expo, la CTM avait réussi, m'assure-t-on à la CUM, à faire un profit de \$10 millions qu'elle a immédiatement (et logiquement!) transféré en un achat d'autobus. C'était il y a 14 ans à peine.

Plus récemment encore, en 1970, la CTM avait terminé son année fiscale avec un excédent des revenus sur les dépenses d'exploitation de \$1,4 million, toujours en excluant la dette à long terme du métro. Et ce n'est que depuis 1975 (alors qu'il avait accordé une subvention de \$10 millions) que le gouvernement provincial est appelé à participer au déficit du transport en commun, d'abord selon une formule arbitraire, ensuite selon une formule structurée (de 45 à 55 pour cent du déficit de 1976 à 1980, puis de 40 pour cent des revenus depuis le 1er janvier de cette année).

Alors comment est-il possible qu'en l'espace d'une décennie, le déficit soit passé de \$2,5 millions en 1970-71 à \$184 millions en 1981, soit 74 fois plus en 10 ans? Et comment peut-on expliquer le fait que l'usager, après avoir payé entièrement les coûts d'exploitation en 1969-70, n'en assume plus aujourd'hui que 30,4 pour cent?

On trouve une première explication dans l'expansion du service: prolongement des lignes de métro souterrain, augmentation du nombre de circuits d'autobus (particulièrement avec l'addition du West Island), et prolongement de circuits d'autobus existants afin de desservir des frontières de plus en plus éloignées. D'où augmentation des frais de la main-d'œuvre d'exploitation et d'entretien, du matériel roulant additionnel, etc.

Sur un autre plan, la CUM présente deux explications qui, à son avis, ont également contribué à la hausse effrénée du déficit d'exploitation (en excluant toujours le service de la dette du métro). En premier lieu (et pas nécessairement dans cet ordre), on mentionne l'augmentation plus rapide des salaires et des bénéfices marginaux à la CTCUM que la moyenne des industries du Québec, augmentation amplifiée par le fait qu'elle a été accompagnée d'une baisse de productivité de la main-d'œuvre, et curieusement par une détérioration des relations de travail (ce dernier commentaire ne vient évidemment pas de la CUM).

En deuxième lieu, il faut men-

tionner le fait que la CTCUM soit considérée — à juste titre d'ailleurs — comme un service public. Il est bien évident que si la CTCUM était gérée par l'entreprise privée, certains circuits seraient limités, voire abandonnés, tandis que certains services (par exemple le transport des handicapés) ne seraient tout simplement pas offerts dans le contexte actuel. Le souci de la rentabilité l'emporterait évidemment sur le service public.

### Un mauvais payeur

Autre point qu'il importe de souligner. Le Gouvernement du Québec est l'un des principaux partenaires de la CTCUM, et on ne peut pas dire qu'il acquitte ses notes de frais avec beaucoup de diligence. L'attitude du gouvernement est d'autant plus étonnante que lors de la réforme fiscale pour les municipalités, le gouvernement provincial avait incité les municipalités de la CUM à profiter de la manne passagère découlant de la réforme pour acquitter leur dette à la CTCUM pendant l'année en cours plutôt qu'une fois l'année terminée comme on le faisait autrefois.

Or, selon les «Modalités d'application et procédures administratives relatives au programme d'aide au transport en commun» préparées par le ministère des Transports, la subvention gouvernementale au déficit d'exploitation et aux programmes à caractère social est payable en quatre tranches trimestrielles égales de 22,5 pour cent de la note globale prévue au chapitre de l'exploitation (\$107,9 millions en 1981) et se terminant avec la fin des mois de mars, juin, septembre et décembre.

Le document stipule que le gouvernement a deux mois pour acquitter cette note, et que les intérêts ne commencent à courir qu'à partir du troisième mois. Pendant cette période de deux mois, c'est la CTCUM qui doit emprunter et assumer les intérêts. En outre, Québec retarde jusqu'en août de l'année suivante (donc huit mois) le paiement sans intérêts d'une somme équivalente à 10 pour cent de la subvention globale (\$10,8 pour cent en 1981). Il serait intéressant de connaître la réaction du ministre des Finances si les entreprises payaient leur dû au gouvernement avec huit mois de retard...

Autre fait étonnant qu'on nous dévoile à la CUM: alors qu'autrefois la contribution du gouvernement à l'achat d'autobus était acquittée comptant, la CTCUM est maintenant invitée à emprunter la part du gouvernement (75 pour cent du coût) et à se faire rembourser annuellement le coût des intérêts. Ce sont des intérêts (\$7 millions en 1981) que les contribuables doivent acquitter, et une dette qui n'apparaît pas au bilan financier du Québec.



Guy Binard

# 766 moutons Dorset pour améliorer le cheptel québécois

Vous dormiez probablement encore quand le vieux DC-8 «allongé» de la Transamerica Airlines a atterri à Mirabel vers 7h 30, samedi matin.

Le ministre de l'Agriculture du Québec, Jean Garon, ne dormait pas, lui. Il contemplait les nuages, quelque part entre Québec et Montréal, à bord d'un F-27

### PAUL ROY

gouvernemental. Il s'en venait accueillir les 766 passagers du DC-8. Tous des moutons de race Dorset, 756 brebis et dix béliers, beiges, fraîchement tondus... et affamés, à jeun qu'ils étaient depuis 48 heures.

Ils arrivaient de Nouvelle-Zélande, pays de trois millions d'habitants et de 60 millions de moutons, via les îles Fidji, Honolulu et Calgary. Un périple d'une vingtaine d'heures.

Le ministre Garon n'était d'ailleurs pas le seul à s'être déplacé pour les recevoir. Il y avait aussi là des vétérinaires du gouvernement fédéral, le Haut-Commissaire de la Nouvelle-Zélande au Canada, Edward Latter, et deux des cinq partenaires des «Bergeries de la Neigette», de Trinité-des-Monts, près de Rimouski, où s'en vont vivre les moutons.

Louis-Charles Brosseau et Jean-Pierre Goyette ont 24 ans; ils sont originaires de Montréal et ils ont tous deux travaillé dans des bergeries avant d'embarquer dans le projet des «Bergeries de la Neigette». Brosseau est même allé travailler six mois dans des bergeries européennes.

Leurs 766 moutons pur-sang leur ont coûté \$330.000. Québec a défrayé la moitié des frais de



Photo Armand Trotter, LA PRESSE  
Jean-Pierre Goyette et Louis-Charles Brosseau ont aidé quelques moutons plus craintifs que les autres à quitter l'avion.

transport, soit \$117.500, et Ottawa défraye une partie des frais d'aménagement de la bergerie.

Selon le ministre Garon, cette importation massive de brebis de race permet la création d'un grand troupeau de base, le premier du genre au Québec. En réalisant les croisements de races appropriées, espère-t-on, il sera possible de répondre à une

partie des besoins des éleveurs en femelles hybrides.

Jean-Pierre Goyette explique que des béliers Finnois, un peu plus délicats, mais très prolifiques, seront accouplés à des brebis Dorset. Les individus qui résulteront de cette union seront accouplés à des bêtes de race Suffolk, reconnues pour la qualité et l'abondance de leur viande.

On espère ainsi développer un mouton québécois pure laine susceptible d'aider à rentabiliser la production ovine québécoise.

Selon le ministre Garon, seulement 8 p. cent des moutons consommés au Québec y sont produits. Et le ministère de l'Agriculture voudrait augmenter ce pourcentage. Cette année seulement, 283 personnes ou groupes ont formulé des projets dans le cadre du programme national d'aide à la construction de bergeries, ce qui représente des demandes de subventions acceptées à même le budget 1981-82 de \$2.126.000.

Le cheptel de race jugé nécessaire pour améliorer le potentiel génétique des troupeaux québécois serait de 13.000 bêtes dont 9.000 affectées à l'hybridation. Le nombre actuellement disponible n'est que de 1.600 bêtes dont 600 seulement de race Dorset.

Selon le ministre Garon, la constitution d'un important noyau de femelles de race Dorset en mesure d'être accouplées avec des géniteurs éprouvés, représente une amélioration importante qui bénéficiera à l'ensemble des éleveurs. «La différence entre la rentabilité et la non-rentabilité d'un projet réside en grande partie dans la qualité des sujets d'élevage, c'est-à-dire leur résistance aux maladies leur taux de croissance et de reproduction, leur rendement en viande, etc. Encore faut-il que ces sujets soient disponibles...»

Les brebis néo-zélandaises arrivées samedi resteront en quarantaine 30 jours. Après, le troupeau sera réparti sur trois fermes distinctes afin, d'une part, de minimiser les risques de contagion et, d'autre part, de tenir compte des trois voies de développement retenues, à savoir le pur-sang, l'hybridation Dorset-Finnois et la triple hybridation Dorset-Finnois-Suffolk.

## DEUX SUSPECTS SONT DÉTENUS

### 2 meurtres en banlieue de Québec

Un septuagénaire a poignardé à mort son épouse, Mme Alice d'Amour, âgée de 69 ans, à la suite d'une chicane de ménage. La tragédie s'est produite samedi, vers 13h10, à l'intérieur du logement que partageait le couple, situé au 1191, 7e rue Nord, à Charny, en banlieue sud de Québec.

L'époux, prénommé Apollinaire, âgé de 70 ans, est présentement détenu à la centrale de police et doit comparaître ce matin devant le coroner Maurice Lagacé.

Par ailleurs, tôt, samedi matin, un individu de 27 ans a poignardé mortellement une fillette de 7 ans, Judith Lachapelle, de 5 coups de couteaux au coeur. La mère de la fillette, Mme Gaétane Lachapelle, âgée de 27 ans, a également été la cible du meurtrier, en étant atteinte d'au moins 40 coups de couteaux. Aux dernières nouvelles, elle reposait entre la vie et la mort dans un hôpital de Québec.

Ce drame est survenu vers 1h00 samedi au 744, rue Sicotte, à Neufchâtel, en banlieue de Québec. Le meurtrier, dont l'identité n'a pas été divulguée, a été appréhendé par la police.

Il semble que ce soit à la suite d'une rencontre inopinée dans un restaurant du quartier, que l'individu s'est retrouvé au domicile de Mme Lachapelle. Il a tenté d'avoir des relations sexuelles avec la victime mais devant le refus de celle-ci, il l'aurait poignardé à plusieurs reprises pour ensuite se rendre dans la chambre de Judith, qui dormait paisiblement, pour assouvir sa vengeance.

## Week-end: 10 morts accidentelles

Dix personnes sont mortes de façon accidentelle au Québec au cours du week-end. La route a fait huit victimes et deux personnes se sont noyées.

Vendredi, vers 19h00, François Charette, âgé de 21 ans, du 11, 833 Zotique-Racicot, à Montréal, a péri sur le coup quand sa motocyclette a dérapé à l'angle de Henri-Bourassa et Dutrisac, à Saint-Laurent. Un peu plus tard, M. Donat Guay, âgé de 77 ans, de Beaumont, a succombé à ses blessures lors d'une collision frontale dans le rang Ville-Marie, à Montmagny.

Samedi, vers 00h15, Jacques Bolduc, âgé de 25 ans, de Buck-

land, s'est noyé quand son véhicule s'est retrouvé dans le lac. L'accident est survenu dans le rang des Pistoles, à Buckland, comté de Bellechasse. Vers 3h00, Richard Breton et Alain Pelletier, âgés respectivement de 18 et 20 ans, de Estcourt, ont perdu la vie lors de la perte de contrôle de leur véhicule qui a frappé un ponceau sur la route 289, à Sully, comté de Témiscouata. Vers 14h50, Renée Saint-Louis, âgée de 14 ans, de Lac-du-Cerf, a péri sur le coup quand son cyclomoteur a été happé par un véhicule sur la route 311, à Lac-du-Cerf, comté de Labelle.

Hier, vers 2h15, une collision

entre deux véhicules a fait deux morts, sur la route 55, à Saint-Grégoire, comté de Nicolet. Les victimes sont Serge Denault, 23 ans, de Saint-Wenceslas et Yves Houle, 25 ans, de Saint-Célestin, comté de Nicolet. Vers 11h05, Evangelo Bilika, âgé de 21 ans, de Laval-des-Rapides, a perdu la vie à la suite de la perte de contrôle de son véhicule dans le chemin du Village, à Mont-Tremblant.

Finalement, hier en fin d'après-midi, M. Gaston Tremblay, âgé de 66 ans, de Jonquière, s'est noyé dans la rivière Saguenay, à Shipshaw.

## Elle échappe son bébé dans les chutes Niagara

NIAGARA FALLS, Ontario (PC) — Une jeune femme prise de vertige a lâché samedi son bébé de deux mois au-dessus des chutes de Niagara, sur la rive canadienne, a-t-on appris dimanche de source policière.

La mère, Mme Dunia Sayegh,

une Torontoise de 28 ans, en proie à une crise d'hystérie après l'accident, a dû être conduite à l'hôpital, où une dose de sédatif lui a été administrée. Le corps du bébé n'a pas été retrouvé, a indiqué la police.

Mme Sayegh a deux autres enfants.

## VENTE 20% DE RABAIS

Commandez maintenant et épargnez grâce à nos prix spéciaux. Vous économisez aussi sur le chauffage, la peinture, l'entretien, etc.

### EN ALUMINIUM ROBUSTE, AVEC CONTRE-FENÊTRE ET MOUSTIQUAIRE

## PORTES ET FENÊTRES

- Fabrication sur mesure
- Installation professionnelle
- Garantie écrite de 5 ans
- Choix de couleurs

COMPAREZ AVANT D'ACHETER!

ACHÉTEZ MAINTENANT PAYEZ EN JANVIER PAS D'INTÉRÊT

SERVICE D'ACHAT À DOMICILE JOUR, SOIR ou FIN DE SEMAINE

Estimation gratuite... Composez 731-7676

AUSSI AUVENTS ET PORTES PATIO — SOIR 481-6356

MORCO ALUMINIUM INC.

8225, av. Mayrand Montréal

Achetez avec confiance • Plus de 25 ans d'expérience



J.L. Aluminium inc. 677-3023 • 521-4745

### POURQUOI PAYER PLUS CHER?

DU MANUFACTURIER AU CONSOMMATEUR Résidentiel et commercial

### REVÊTEMENT DE MAISON

Corniche \$57<sup>00</sup> du carré 9.2 m  
Horizontal \$69<sup>50</sup> du carré 9.2 m  
Vertical \$70<sup>50</sup> du carré 9.2 m

Porte-patio 4 modèles

Nouvelle fenêtre coulissante à triple vitrage



### Photos en 1 heure

Nous offrons un service de 1 heure sur développement et impression de vos films photos couleurs

Réimpression de vos négatifs en 20 minutes. Format 110-126-35 mm (C-41)

### SPÉCIAL

Film gratuit avec chaque développement et impression de films photos couleur

Lozeau LTLTE

6229, Saint-Hubert Montréal 274-6577

Le magasin d'équipement photographique le plus complet à Montréal



## «SPOKEN ENGLISH» L'ANGLAIS PARLÉ

### SESSION DE CONVERSATION ANGLAISE VRAIMENT SIGNIFICATIVE

#### POUR CEUX QUI DÉSIRENT:

- Apprendre l'anglais de tous les jours
- Perfectionner leurs connaissances de l'anglais parlé
- Le parler plus couramment et avec plus de souplesse
- Se sentir plus à l'aise en le parlant

#### PETITS GROUPES

5 à 7 participants par niveau — MAXIMUM à tous les niveaux. Conversation dirigée par des moniteurs qualifiés d'expression anglaise.

#### SANS GRAMMAIRE

- Accent mis sur la conversation courante
- Adaptée selon les besoins de chaque niveau
- Corrections nécessaires appliquées selon le contexte des phrases utilisées

#### MÉTHODE (CONVERSATION PRATIQUE)

Axée sur la conversation pratique de tous les jours. Comprenez conversation à sujets libres ainsi qu'une série de douze sujets sélectionnés pour l'aspect pratique qu'ils représentent dans la conversation de tous les jours tant en affaires qu'en société.

Depuis déjà 10 ans, plusieurs milliers d'anglophones ont participé aux sessions «Le Français Parlé» (Spoken French) diffusées par notre Centre à Montréal et dans le secteur ouest de l'île de Montréal (Lakeshore-West Island).

#### CHOIX D'HORAIRE

Matin	Après-midi	Soir
10h 00 - 12h 30	13h 15 - 15h 45	18h 15 - 20h 45

2 fois par semaine lundi et mercredi ou mardi et jeudi

DURÉE: 6 semaines (12 séances de 2h30 chacune).

FRAIS DE LA SESSION: \$225 (tout compris)

DÉBUT DE LA SESSION: lundi 14 septembre ou mardi 15 septembre.

Entrevue de classement: SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

INSCRIPTION: du 31 août au 4 septembre

Pour autres renseignements, composez: 844-9396

### CCFA

LE CENTRE DE CONVERSATION FRANÇAISE ET ANGLAISE CCFA INC. Fondé en 1969

(Situé en face de l'université McGill)

Reconnu par le ministère de l'Éducation

LOUGHEED AYANT REJOINT SA DÉLÉGATION À MONTRÉAL

# Lalonde et Leitch poursuivent leur marathon sur le pétrole

(D'après PC) — Le premier ministre albertain Peter Lougheed est arrivé, hier, à Montréal pour conférer avec son ministre de l'Énergie, M. Merv Leitch, et la délégation albertaine qui participe aux pourparlers engagés avec Ottawa sur la fixation du prix du pétrole de l'Alberta.

Toutefois, le premier ministre albertain ne devrait pas être à la table de négociation, aujourd'hui, alors que le ministre fédéral de l'Énergie M. Marc Lalonde et son homologue albertain en seront à leur sixième jour de négociation.

Des adjoints des ministres Marc Lalonde et Merv Leitch n'ont pas voulu dire s'il y avait eu des progrès dans cette cinquième ronde de négociations, la plus longue de toutes celles tenues depuis 10 mois.

Hier, les deux ministres se sont vu pour une durée totale de cinq heures, a-t-on précisé du côté albertain. Ils ne devaient pas se revoir en soirée, mais leurs hauts fonctionnaires continuaient la discussion.

D'un côté comme de l'autre, on s'est refusé à préciser les points sur lesquels les pourparlers achoppent encore. Comment

cées mercredi, ces négociations devaient se terminer jeudi mais sont devenues un vrai marathon.

Même si on devait arriver à un accord aujourd'hui, indique-t-on de source albertaine, il est peu probable que le gouvernement d'Edmonton renonce à une troisième baisse de production de 60,000 barils par jour et qui doit entrer en vigueur demain, le 1er septembre.

Le gouvernement Lougheed a déjà décrété deux autres réductions de la même ampleur, en mars dernier et le 1er juin, et seul un accord «signé» avec Ottawa devrait empêcher la troi-

sième.

Il est possible que MM. Lalonde et Leitch emportent le morceau aujourd'hui, mais ils devraient alors retourner dans leur capitale pour chiffrer les effets d'une entente et obtenir une approbation.

Ces coupures représentent 15 pour cent de la production quotidienne de l'Alberta et 10 pour cent des besoins du Canada.

L'Alberta touche actuellement \$18.75 le baril et, en dévoilant son programme énergétique en octobre 1980, Ottawa avait promis que la province obtiendrait des hausses annuelles de \$2 le baril pendant deux ou trois ans.

### Plus vite

Or Edmonton désire monter plus rapidement vers le prix mondial de \$43 canadiens le baril. De plus, le fédéral ajoute \$9.30 de taxes à chaque baril d'or noir extrait en Alberta et les deux parties doivent s'entendre sur la façon de partager ce revenu fiscal.

Le programme de l'an dernier accordait à Ottawa une meilleure part du gâteau fiscal qu'aujourd'hui et Edmonton argue qu'elle doit en retirer plus parce que le pétrole est une ressource qui s'épuise.

Le fédéral et l'Alberta doivent également régler la question de la nouvelle taxe fédérale sur les ventes de gaz naturel. Menées par l'Alberta, les provinces de l'Ouest trouvent cela inconstitutionnel puisque c'est une taxe sur un actif provincial. Le litige est pendu devant quelques tribunaux.

Quand il surviendra, un accord entre MM. Lalonde et Leitch devrait faire grimper la devise canadienne, affirment les cambistes. Le dollar canadien est remonté au-dessus de \$0.83 US la semaine dernière alors que la rumeur faisait état d'une entente proche.

Les titres pétroliers ont également monté sur les places boursières canadiennes la semaine dernière.



Lucien Blair, porte-parole du ministre fédéral de l'Énergie Marc Lalonde, et Ron Libert, qui parle au nom de son homologue albertain Merv Leitch, ont rencontré la presse hier après-midi pour faire le point après cinq jours de négociation. téléphoto CP

SELON UN SONDAGE DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

## Commissions scolaires: une majorité pour un regroupement sans langue ni religion

Le maintien des commissions scolaires confessionnelles n'a l'appui que de 35 p. cent des Québécois. C'est ce qui ressort d'une enquête menée par le Centre de sondage de l'université de Montréal auprès de 2,016 personnes habitant le Québec. Par ailleurs, 15 p. cent estiment que les commissions scolaires devraient être regroupées selon la langue seulement et 48 p. cent, sans tenir compte ni de la langue, ni de la religion. Les autres, qui représentent 2 p. cent des personnes interrogées, n'ont pas voulu émettre d'opinion sur le sujet.

re de religion à celui de la langue. Chez ceux qui pratiquent leur religion une fois par semaine, 53 p. cent optent pour ce type de commissions scolaires. Ceux qui pratiquent moins leur religion ont choisi, dans 49 p. cent des cas, les commissions scolaires unifiées, indépendamment des critères de langue et de religion. Ceux qui ne pratiquent jamais ou pratiquent rarement ont opté dans une proportion de 57 p. cent et 61 p. cent respective-

ment, pour les commissions scolaires unifiées.

Un sondage similaire mené pour le compte de LA PRESSE en 1973 avait donné les résultats suivants: 29 p. cent favorisaient un regroupement selon la langue, 19 p. cent selon la religion, 39 p. cent sans distinction de langue et de religion, 5 p. cent selon d'autres critères, et 15 p. cent, contre seulement 2 p. cent cette fois, n'avaient pas d'opinion.

### Gazoduc: la Nouvelle-Écosse répond à Duhaime

Commentant la menace du ministre Yvon Duhaime de retarder par tous les moyens possibles la construction du gazoduc vers les Maritimes à moins qu'il ne se rende jusqu'à Matane, le ministre de l'Énergie et des Mines de la Nouvelle-Écosse, M. Ron Barkhouse, a déclaré en fin de semaine que sa province lutterait de son côté pour empêcher le Québec de retarder l'arrivée du gaz naturel chez elle. Il a précisé qu'il lui était égal que le gazoduc prenne ou non la route de la Gaspésie pourvu qu'il arrive le plus vite possible en Nouvelle-Écosse.

Il y a d'autre part une corrélation étroite entre les réponses et la pratique religieuse des sujets interrogés. Ainsi, ceux qui pratiquent quotidiennement leur religion, ont choisi les commissions scolaires regroupées en fonction de la religion. De ce pourcentage, 73 p. cent ont associé le critère



Jacques Bouchard Pierre Gravel

## À L'EXEMPLE DE DUPLESSIS La solution Béliveau: le fait accompli

Le nouveau chef désigné de ce qui reste de l'Union nationale, Jean-Marc Béliveau, rêve de devenir un nouveau Maurice Duplessis en perpétrant un spectaculaire coup de force contre Ottawa pour régler une fois pour toutes le problème constitutionnel du Québec.

Un peu comme le fondateur de l'UN qui, dans les années quarante, a placé le gouvernement fédéral devant un fait accompli en instituant l'impôt sur le revenu des particuliers au Québec. Ce qui a forcé Ottawa, devant la détermination de Duplessis, à négocier des accommodements fiscaux qui, encore aujourd'hui, donnent à ce point de vue au Québec un statut particulier face aux autres provinces canadiennes.

Dans une longue lettre de 23 pages qu'il adressait en septembre dernier au leader intérimaire de l'UN Michel Lemoignan, M. Béliveau livrait l'essentiel de ses réflexions sur ce qu'à son avis l'UN devrait faire pour, d'abord reprendre le pouvoir et ensuite solutionner les principaux problèmes du Québec dont, en tout premier lieu le contentieux constitutionnel avec Ottawa.

Selon lui, il s'agit essentiellement de retourner à «la ligne de pensée d'un homme que tout le monde a un jour décrié, mais dont ses anciens détracteurs se réclament aujourd'hui sans scrupule: le fondateur de l'Union nationale, l'honorable Maurice Duplessis». Rappelant le contexte dans lequel l'ancien premier ministre a créé ici l'impôt sur le revenu, M. Béliveau qualifie ce dernier de «courageux et visionnaire» pour avoir «risqué cet acte qui était à l'époque presque suicidaire» mais qu'heureusement pour l'UN du temps, «le peuple l'a suivi».

Partant aujourd'hui du principe que «un droit, ça se négocie pas, ça se prend», le nouveau leader ne préconise rien de moins, si d'aventure l'UN renaisait de ses cendres et accédait au pouvoir, que le gouvernement prenne purement et simplement «tout ce qui appartient au Québec et ce, sans conférence ni lèlerinage». Simultanément, l'Union nationale devrait prendre les champs fiscaux qui sont nécessaires à l'exercice de ses droits.

### Ottawa va laisser faire

Sûr de son bon droit et de la justesse de sa cause, M. Béliveau ne doute pas une seconde de pouvoir sortir vainqueur d'un éventuel affrontement avec Ottawa à ce sujet.

«Ou bien Ottawa se retire de la juridiction récupérée comme un droit par Québec, comme il l'a fait lors du précédent posé par Duplessis. Ou bien, ce qui est moins probable, Ottawa refuse». Même alors, le nouveau leader unioniste refuse de s'inquiéter et consérât d'office tous les payeurs de taxes québécois dans la guerre sainte contre le fédéral.

«Il reste alors au Québec d'établir le pourcentage fiscal nécessaire à l'exercice de son droit récupéré en avertissant les contribuables québécois de payer cette portion à Québec plutôt

qu'à Ottawa, sous la garantie du gouvernement du Québec d'assumer le règlement de cette partie de leur impôt personnel avec Ottawa».

«Et n'ayons crainte! En agissant ainsi avec détermination et toujours dans la limite de nos droits, jamais Ottawa n'aura la réaction de nous déclarer indépendants. (...) La rupture n'est pas dans la mentalité anglo-saxonne et son pragmatisme s'accommode des faits accomplis par le maintien d'un lien même avec les pires récalcitrants».

### Reprendre «notre butin»

Non seulement M. Béliveau entend-il récupérer, de force s'il le faut, ce que Duplessis appelait «notre butin», mais encore a-t-il bon espoir de convaincre Ottawa de céder volontairement au Québec «les juridictions qui sont fédérales mais qui sont nécessaires au développement du Québec».

«Ou bien le fédéral sent alors qu'il doit donner du lest devant la détermination nationale (...) Ou bien, comme d'habitude, Ottawa demeure négatif».

Là non plus pas de problème aux yeux de M. Béliveau. «Le gouvernement de l'Union nationale réunit les Etats généraux de la nation pour élaborer, à partir des conclusions de cette quasi-constituante non partisane, la description du Québec qu'ils exigent; sa dimension politique, ses pouvoirs. (...) Et encore une fois sans danger de rupture, puisque jamais le reste du Canada n'entamera les procédures de divorce».

### Il suffirait de presque rien

Il suffirait de presque rien, estime M. Béliveau, pour permettre à l'UN de réaliser sans coup férir ce modeste programme de réforme constitutionnelle: justedeprendrelepouvoir! dre le pouvoir!

Ce qui ne devrait pas être bien difficile si l'on en juge par sa lettre: l'Union nationale peut être conduite «à court terme vers la victoire pour peu qu'elle se donne officiellement un chef capable d'avoir des idées et de les communiquer».

Convaincu que ce sont les idées qui mènent le monde, M. Béliveau se dit assuré que «seule la puissance des idées peut rivaliser avec celle des machines» des autres partis politiques.

Des idées, il en a à revendre et, selon son appréciation de la situation de l'UN en septembre dernier, il ne manquait plus au parti qu'un bon leader.

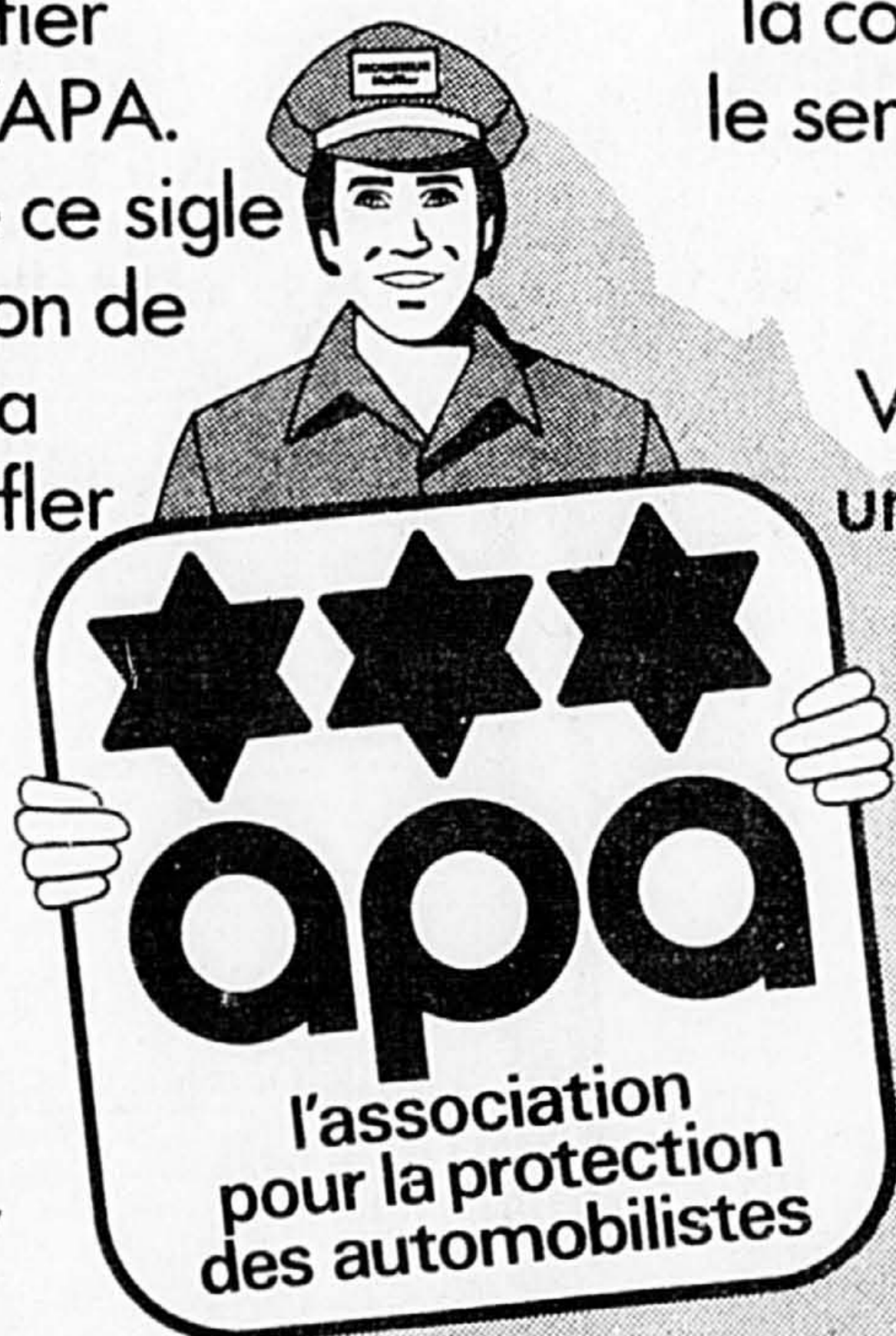
Magnanime et totalement désintéressé, il acceptait d'offrir ses idées à Michel Lemoignan avec d'autant plus de liberté d'esprit que, affirmait-il alors, «Je n'aspire plus à devenir chef de l'Union nationale. J'ai plutôt l'intention de terminer les sept ans qui me restent à la barre d'une commission que j'aime beaucoup».

Moins de onze mois après avoir écrit ces mots, M. Béliveau quittait son poste qu'il aimait tant, pour devenir chef de ce qui reste de l'Union nationale...!

# MONSIEUR MUFFLER

## PREMIER SPÉCIALISTE EN SILENCIEUX À ÊTRE ACCRÉDITÉ PAR L'ASSOCIATION POUR LA PROTECTION DES AUTOMOBILISTES.

Monsieur Muffler est fier d'afficher le sigle de l'APA. Pourquoi? Parce que ce sigle marque la consécration de l'excellent service qu'a assuré Monsieur Muffler au cours des 25 dernières années.



la compétence, la qualité et le service que seul un expert peut vous offrir.

Votre voiture représente un investissement important. Ne la confiez pas à n'importe qui. Confiez-la à un expert reconnu. Confiez-la à Monsieur Muffler.

Pour mieux vous servir, Monsieur Muffler compte 25 ateliers au Québec, tous accrédités par l'APA.

Qu'il s'agisse de silencieux, de freins, de pneus, d'amortisseurs, de suspension, d'alignement et d'équilibrage de roues, chez Monsieur Muffler, vous retrouverez toujours

Ça prend  
**MONSIEUR Muffler**



# The Chosen remporte le Grand prix des Amériques

(PC) — C'est le film «The Chosen», du réalisateur américain Jeremy Paul Kagan, qui s'est vu attribuer le Grand prix des Amériques par le jury du cinquième Festival des films du monde.

## MARC MORIN

Le jury était présidé par Mme Gina Lollobrigida. Vingt-et-un longs métrages et 13 courts métrages étaient en compétition officielle. Le festival, qui avait débuté le 20 août, a pris fin hier soir par l'attribution des prix et

la présentation de «La Vera Storia della Signora Belle Camellie» (La Dame aux camélias), de Mauro Bolognini.

Parmi les courts métrages en compétition officielle, le Grand prix de Montréal a été décerné au film français «Le Concept subtil», réalisé par Gérard Krawczyk d'après une nouvelle du comédien américain Woody Allen: en 1940, à New York, un détective privé enquête sur la disparition de Dieu.

Le long métrage gagnant, «The Chosen» raconte l'histoire d'une amitié entre deux adoles-

cents juifs de Brooklyn, à l'époque où la guerre fait rage en Europe.

Pour les longs métrages: Le Prix spécial du jury à «Ko to tamo peva?» (Qui chante là-bas?), du Yougoslave Slobodan Sijan; le prix à la meilleure actrice: Ewa Froling pour le rôle-titre dans le film suédois «Sally och Friheten» (Sally et la liberté), réalisé par Gunnel Lindblom; le prix au meilleur acteur: Rod Steiger, dans «The Chosen»; le prix au meilleur scénario: «Garde à vue» du Français Claude Miller.

Pour les courts métrages: le Prix spécial du jury à «Piwi», de Jean-Claude Lauzon, une coproduction de l'Institut québécois du cinéma et Radio-Canada.

Le Prix de la presse internationale a été attribué à «Les Plouffes», réalisé par Gilles Carle et produit par Denis Héroux. Une nouvelle version de 190 minutes de l'oeuvre a été présentée au festival dans la catégorie «Hommages».

## Prix oecuménique

Pour sa part, le jury oecumé-

nique a accordé son prix au film «Sally och Friheten», et des mentions spéciales à «The Chosen» et au film yougoslave «Ko to tamo peva?». Selon le jury oecuménique, le film suédois, «axé sur la condition féminine, présente une vision à la fois critique et compatissante d'une société contemporaine où l'on met de l'avant la notion de liberté personnelle en oubliant le prix à payer pour cette liberté. D'une riche complexité, le film s'exprime en termes fortement personnalisés, en insistant sur la responsabilité individuelle.»

Durant les dix jours du festival, on estime à quelque 150,000 personnes le nombre de cinéphiles qui sont venus voir plus de 128 longs et courts métrages, dont 13 films québécois (sept longs métrages et six courts métrages), et 15 films canadiens, dont sept longs métrages.

Le seul long métrage canadien en compétition officielle: «Kings and Desperate Men» d'Alexis Kanner, a été très mal accueilli par la critique. Rappelons que Mme Margaret Trudeau y tient un rôle secondaire.



En raison de l'absence de la lauréate, la comédienne Denyse Filiatrault est montée sur la scène du Maisonneuve pour recevoir en son nom le Prix de l'interprétation féminine.



Le réalisateur et co-scénariste du film *Garde à vue*, le Français Claude Miller a reçu hier le Prix du scénario des mains de Les Wedman, critique du *Vancouver Sun* et membre du jury du 5e Festival du film de Montréal.



Gilles Carle a obtenu le Prix de la presse internationale décerné au meilleur film canadien, inscrit au programme du festival, *Les Plouffes*. Jean-Claude Lauzon s'est mérité le Prix spécial du jury pour son court-métrage *Piwi*.

# Une fin de festival qui distille un ennui de qualité

C'est avec le dévoilement du palmarès et la projection de *La Dame aux camélias*, dernier film en compétition, que prenait fin hier soir le 5e Festival des films du monde, un festival qui passera à l'histoire comme la manifestation cinématographique la plus courue jamais

## LUC PERREAULT

présentée à Montréal — on mentionne officiellement le chiffre record de 150,000 spectateurs, soit une augmentation de 50 pour cent par rapport à l'an dernier —, événement marqué également par la faiblesse générale de sa sélection officielle, reflet d'un cinéma mondial en pleine décadence.

Au moment de communiquer le palmarès aux représentants de la presse, hier après-midi, le directeur général du festival, Serge Losique, n'a pas voulu établir un bilan ne serait-ce que provisoire de sa manifestation, se réservant quelques jours de réflexion avant de reconvoquer les journalistes. Il a néanmoins

annoncé que le 6e Festival des films du monde se déroulerait l'an prochain aux mêmes dates que cette année et qu'il rendrait cette fois hommage au cinéma espagnol.

Seul long métrage italien en compétition et qui plus est coproduction avec la France, *La Dame aux camélias* de Mauro Bolognini témoigne des difficultés auxquelles fait face depuis quelques années le cinéma italien.

Tirée d'un scénario de Jean Aurenche inspiré de l'oeuvre célèbre d'Alexandre Dumas fils (dont elle constitue d'ailleurs la 22e version), réalisée par un cinéaste italien en inquiétante perte de vitesse, interprétée par des comédiens originaires de France (Isabelle Huppert), d'Italie (Gian Maria Volonte, Fabrizio Bentivoglio), d'Espagne (Fernando Rey) et même d'Allemagne de l'Ouest (Bruno Ganz), cette production d'abord destinée à la télévision représente le genre de compromis entre l'art et le fric qui distille un ennui de qualité mais dont on se demande

quelle peut bien être la justification profonde.

En conférence de presse hier, Isabelle Huppert expliquait à cet égard que le film de Bolognini, à travers un modèle romanesque qu'on peut peut-être qualifier d'académique, obéit à des préoccupations modernes.

«Mon jeu, a-t-elle admis, déteint peut-être plus qu'il ne se détache sur le style très classique de Bolognini. Mais si la modernité de mon jeu transparaît c'est aussi au réalisateur qu'il faut en donner le crédit.»

La veille, Claude Miller et Pal Sandor, réalisateurs respectivement de *Garde à vue* et de *Salamon & Stock Show*, précisaient leurs démarches.

«Pour moi, d'admettre Claude Miller, *Garde à vue* n'est pas vraiment un tournant même si l'on peut qualifier ce film de film de producteur. En effet, l'idée de départ de ce film n'est pas de moi. On m'avait proposé de lire le livre de John Wainwright, *A table!*, d'où a été tiré

*Garde à vue*. Mais quand j'ai lu ce livre, j'ai été assez touché par les personnages pour vouloir en faire un film. Ce film n'est pas un tournant parce que j'ai toujours envie de m'exprimer comme auteur. Mais en même temps, je prends énormément d'intérêt à m'exprimer par la mise en scène.»

*Garde à vue* vaut surtout à cause de l'affrontement qu'il propose entre deux bêtes de cinéma, Michel Serrault et Lino Ventura. Le premier, un notaire petit-bourgeois est soupçonné par le second, inspecteur de police, d'avoir violé et assassiné deux fillettes. Toute l'action se déroule un soir de la Saint-Sylvestre dans le huis-clos d'un bureau de gendarmerie. La forme est loin d'être neuve, trop théâtrale sans doute. On songe à un roman de Simenon. Il faudra le témoignage de la femme du notable, Romy Schneider, et le coup de théâtre final, pour que la vérité se fasse jour. Seuls les plus perspicaces l'auront devinée.

Quant à *Salamon & Stock Show*, il se déroule dans un tout autre milieu: celui du music-hall de Budapest. Deux artistes, amis de longue date, présentent leur numéro, soudés l'un à l'autre dans leur pantalon à trois jambes. Le jour où le plus jeune décidera d'échanger son partenaire pour une interprète plus jeune et plus jolie, maîtresse du patron de la boîte, l'ainé sera pris à l'égard du premier d'une rage homicide incontrôlable.

Souvent drôle mais également très amer, le film de Sandor pourrait se comparer à une version hongroise de *Cabaret*. C'est la peinture d'un milieu clos sur lui-même, singulièrement coupé des modes occidentales qu'il cherche pourtant péniblement à copier.

Malheureusement, une bonne partie de la finesse et de l'esprit de ce film nous échappe. Le cinéaste québécois d'origine hongroise, Thomas Vámos, qui agissait samedi à titre d'interprète, signalait que les sous-titres ne rendaient pas justice aux dialo-

gues d'une richesse extraordinaire du film. D'ailleurs, ajoutait-il, le titre original, *Ripacsok*, pourrait être traduit littéralement et avec plus d'à-propos par *Les Cabotins*.

Le réalisateur précisait de son côté que son film pouvait se permettre d'être critique par rapport à la réalité de son pays parce que l'action se déroule dans un milieu qui se prête à la satire. Il n'en serait pas de même, a-t-il dit, s'il avait choisi comme personnages principaux deux secrétaires du Parti...

Quoi qu'il en soit, le cinéaste vient de terminer un scénario dont l'action se situe en 1956, une date importante dans l'histoire de son pays puisque cette période fut marquée par une révolution qui fut violemment écrasée par l'armée soviétique. Sandor avait 17 ans à cette époque. 200,000 Hongrois avaient

alors fui la Hongrie. Comme par hasard, deux des personnages de son scénario (non encore approuvé) ont aussi 17 ans et partent pour traverser la frontière. Peut-être verra-t-on ce film l'an prochain.

*Piwi* de Jean-Claude Lauzon, malgré une direction d'acteurs hésitante et le côté mélo du scénario, révèle un nouvel auteur à mi-chemin entre Gilles Carle et André Forcier. Un garçon d'épicerie, fils d'un chanteur western détraqué, sombre lui-même dans la démence. L'intérêt du film réside dans sa structure qui mêle souvenirs et réalité et qui aboutit, dans la meilleure scène du film, à un télescopage magnifiquement mis en scène au cours duquel l'adulte qu'est *Piwi* (Roland Lepage) se métamorphose en enfant et revit le trauma qui en a fait un inadapté.

## LES UNS ET LES AUTRES

# Lelouch se fait applaudir avant de rencontrer la presse

Claude Lelouch a un public à Montréal. Dès neuf heures, samedi matin, *Les Uns et les autres* a fait salle comble au Parisien. Et le film a été vigoureusement applaudi.

## SERGE DUSSAULT

En sortant de la salle, j'entendais les gens s'épater de la virtuosité de la caméra, du jeu des comédiens... Lelouch, qui veut faire du cinéma de divertissement («la plupart des spectateurs vont au cinéma pour décompresser», disait-il samedi en conférence de presse), a atteint son but.

*Les Uns et les autres* raconte 45 ans d'histoire à travers celle de quatre couples du même âge mais de pays différents, qui ont en commun une grande passion pour la musique. Quatre couples qui ne se connaissent pas, mais que le Destin fera se rencontrer. Sinon eux, du moins leurs enfants.

«Je suis convaincu, explique Claude Lelouch, que les gens qui doivent se rencontrer se rencontrent. Il y a des aimants entre les individus et je crois à la réincarnation. D'une vie à l'autre, on rencontre les mêmes gens. C'est pourquoi les grandes histoires d'amour durent depuis des siècles.»

Et c'est pourquoi, sans doute, parents et enfants sont, dans son film, incarnés par les mêmes comédiens: Geraldine Chaplin joue la mère et la fille, James Caan le père et le fils... Comme si les enfants étaient la copie conforme de leurs parents.

«Je crois, renchérit Lelouch,

qu'on devient adulte sur plusieurs vies.»

Il pense aussi qu'en faisant la moyenne de toutes ces vies, chacun connaît un destin à peu près égal. Ce qui laisse entendre: pourquoi se battre pour l'égalité des hommes, puisque la réincarnation corrige les injustices?

Je reconnais bien Lelouch et sa manie de faire de la philosophie à la petite semaine. Lui qui se défend de faire passer des messages («je ne supporte pas qu'on puisse donner à d'autres une leçon de vie...»), est en fait un moraliste impénitent.

A un journaliste qui l'interroge sur le sens profond de son film, il répond:

«J'ai toujours été un metteur en scène de récréation. J'aime le plaisir, j'aime le divertissement. Mais derrière, il y a un certain nombre de choses, deux ou trois clins d'oeil. Si vous les avez perçus, j'en suis ravi.»

Se reconnaît-il des influences? «Le rire et les larmes au cinéma, ce sont deux situations où on ne peut pas tricher. J'ai construit *Les uns et les autres* sur ce principe dont Chaplin est le grand maître.»

Lelouch est le cameraman de tous ses films. Sa caméra est extrêmement mobile et vivante, un peu comme celle d'un reporter. Elle fait sa force: penseur médiocre, il est indéniablement doué pour les images. L'influence qu'il se reconnaît à cet égard est celle de Mikhaïl Kalatomov qu'il a rencontré à Moscou dans les années cinquante, au moment où sortait *Quand passent les cigognes*, peut-être le chef-d'oeuvre du cinéaste soviétique, et remarqué pour la virtuosité de la caméra.

*Les uns et les autres* commence et finit par le boléro de Maurice Ravel, dont Blake Edwards et Bo Derek ont fait un usage particulier dans *10*. La question, inévitable, est posée: est-ce que cela dérange Lelouch?

«Effectivement, j'étais un peu déçu que le boléro de Ravel ait été utilisé dans une scène un peu graveleuse. Mais mon film était déjà conçu et le boléro en constitue la base même. J'ai toujours pensé que c'était la plus belle musique de film jamais écrite. C'est comme un battement de coeur, il y a tous les sentiments de l'être humain, avec ses hauts et ses bas, ses déceptions... Si Ravel vivait aujourd'hui, il serait un compositeur extraordinaire pour le cinéma. Le boléro est d'autant plus important que mon film est construit avant tout comme un spectacle et un peu comme une comédie musicale. Notez qu'il est joué comme Ravel le demandait, alors qu'il est habituellement joué de façon plus accélérée.»

*Les uns et les autres* a coûté \$10 millions. Pour la France, c'est énorme. Mais cette somme comprend les frais d'une version de six heures (celle que nous avons vue fait 185 minutes) qui doit sortir dans deux ans et qui fera plus de place aux personnages qu'à la musique.

Mégalomane? Lelouch s'en défend bien. «Il faut que tous les cinémas coexistent, ceux faits avec des gros budgets, et ceux faits avec peu d'argent. D'ailleurs, après avoir tourné un gros film, j'ai toujours besoin de tourner un petit film pour me désintoxiquer!»

## Fine cuisine familiale Cours de base donnés par Henri Bernard

Les techniques: préparations, cuissons, assaisonnements, décorations  
Recettes et dégustations  
1 fois par semaine, jour ou soir, du 15 septembre au 19 novembre 1981  
Inscriptions après première leçon à titre d'essai (sans engagement)  
Prospectus et réservations: 843-6481  
2015 de la Montagne, suite 610, Montréal H3G 1Z9  
Permis d'enseignement de culture personnelle.

## Formation professionnelle gratuite Cours à plein temps

### Électromécanicien de distributrices automatiques

Début: 5 octobre 1981 Conditions d'admission: — Secondaire III ou l'équivalent  
Durée: 205 jours — Permis de chauffeur  
Horaire: Soir  
Centre de formation: Pierre-Dupuy, Longueuil

### Mécanicien-tôlier (secteur de l'aéronautique)

Début: 26 octobre 1981 Condition d'admission: — Secondaire III ou l'équivalent  
Durée: 225 jours  
Horaire: Soir  
Centre de formation: Pierre-Dupuy, Longueuil

### Vendeur-technicien

Début: 26 octobre 1981 Condition d'admission: — Secondaire V ou l'équivalent  
Durée: 40 jours  
Horaire: Jour (Les candidats doivent être disponibles en tout temps car les cours se poursuivent très souvent en soirée)  
Centre de formation: Centre de formation des professionnels de la vente (Cégep Marie-Victorin)

## Inscription

Centre d'emploi du Canada de votre localité  
Vendeur-technicien: date limite: 18 septembre 1981

Des cours de formation générale sont offerts aux adultes n'ayant pas la scolarité requise.



Commission de formation professionnelle de la main-d'oeuvre du Montréal métropolitain  
374-3510  
Centres d'emploi du Canada Cégeps et commissions scolaires

## Faut-il armer l'Arabie Saoudite?

Ferme et méthodique dans la mise en œuvre de ses politiques, le président Reagan a entrepris, la semaine dernière, de s'attaquer à l'opposition de ceux qui, au Congrès, au Sénat et en Israël, contestent la sagesse de son intention de vendre des armes sophistiquées à l'Arabie Saoudite. D'ici le 28 octobre prochain, le président va donc tenter de démontrer le bien-fondé de son projet.

La Maison-Blanche a rendu publique la liste d'armes des Saoudiens. La facture se chiffre à \$8,5 milliards. Sur la liste figurent cinq Awacs (Airborne Warning and Control System). Il s'agit d'un radar volant qui peut tenir l'air durant onze heures sans avoir à faire le plein et qui peut détecter tout mouvement d'appareils au sol ou dans les airs, et ce, dans un rayon de 250 milles (400 km). Cet appareil de détection est actuelle-

ment considéré comme le plus perfectionné qui soit.

L'opposition à ce projet viendra des quelque 224 représentants au Congrès qui votèrent récemment en faveur d'une motion visant à empêcher ces ventes, ainsi que de 54 sénateurs tant démocrates que républicains qui ont écrit à M. Reagan, en juin dernier, pour le prier d'abandonner le projet.

Apparemment, le président n'a guère été impressionné par ces prises de positions qui ajoutent aux pressions déjà intenses venues d'Israël et du lobby juif aux États-Unis. La « bataille des Awacs » se trouve donc bel et bien engagée, et l'on peut s'attendre à ce que les opposants se bombardent d'arguments aussi valables les uns que les autres, arguments qui ne seront pas faciles à réfuter.

D'ores et déjà, il apparaît que le clan des « pour » — soit celui du

président — fera valoir d'excellents motifs, mais qui, vraisemblablement, ne seront valables qu'à court terme, alors que les motifs du clan des « contre » auront le mérite d'être valables à long terme.

Le président Reagan se préoccupe, et avec raison, de ce que son rapport sur la question appelle les besoins légitimes de sécurité d'un pays qui, en quelque sorte, tient lieu de bouclier des États-Unis au Moyen-Orient. C'est un fait qu'avec Israël et l'Égypte, l'Arabie Saoudite a l'air d'un bouclier solide et rassurant. Mais ce bouclier se trouvant dans le golfe Persique est en butte à des coups imprévisibles qui pourraient fort bien venir d'Irak, d'Afghanistan, voire même de Syrie et de Libye.

Il ne fait aucun doute que le Moyen-Orient est un point extrêmement chaud du globe: un point qu'il faut protéger contre

lui-même. Le président Reagan ne se donne aucune mission providentielle. S'il veut vendre des armes aux Saoudiens, c'est pour protéger la route du pétrole d'abord, décourager l'expansionnisme soviétique ensuite et renforcer la sécurité des États amis de la région, y compris Israël. C'est clair et net.

Les Américains ont des intérêts dans ce coin du monde. Il est naturel qu'ils veuillent s'y faire des amis. Or, on ne peut pas dire qu'ils ont l'embaras du choix puisque, encore une fois, l'Arabie Saoudite est, avec Israël et l'Égypte, leur seul point d'appui dans le secteur. Il n'est pas indifférent de noter, par ailleurs, que l'Arabie Saoudite tient, au sein de l'OPEP, un rôle qui fait l'affaire des Américains. Washington estime sans doute devoir à ce pays quelques marques de reconnaissance et en remplissant la liste d'armes il accomplit ce devoir.

L'opposition voit les choses fort différemment. À ses yeux l'Arabie Saoudite est un anarchisme. C'est une monarchie, et les monarchies sont de moins en moins bien vues dans le monde arabe. Si celle des Saoudiens allait connaître le sort qu'ont connu celles d'Irak et de Libye, les armes sophistiquées achetées des États-Unis ne risqueraient-elles pas de servir, en définitive, contre Israël et les Américains eux-mêmes?

C'est là, assurément, l'argument le plus sérieux de l'opposition, car la monarchie saoudienne n'est peut-être pas aussi solide qu'on croit. Elle est très mal vue du monde arabe. Encore tout récemment, l'Irak la classait au premier rang de ses ennemis.

L'opposition d'Israël est d'ordre stratégique. Les Awacs sont tenus pour des appareils redoutables: tellement redoutables que les États-Unis n'en ont encore vendu à personne, sauf aux

Saoudiens. Leur présence dans le ciel du Moyen-Orient fera qu'Israël n'aura plus de secrets militaires pour le monde arabe. Et puis, ils serviront bien plus à espionner Israël qu'à surveiller le va-et-vient des appareils jugés louches par Washington, car enfin, il ne faut pas oublier qu'à maintes reprises l'Arabie Saoudite a fait savoir que son pire ennemi était Israël.

Ces arguments ne modifieront probablement pas le point de vue de M. Reagan, mais si les organes d'information se donnent la peine d'en refléter toutes les facettes, il y a gros à parier que l'opinion se révélerait plus sensible aux considérations du clan des « contre », qu'à celles du clan des « pour ». L'opposition prédit déjà l'échec de l'administration, mais l'expérience nous enseigne que quand M. Reagan veut quelque chose...

JEAN PELLERIN

## Raoul Léger était Canadien et le Canada l'a abandonné

Il y a plus d'un mois que Raoul Léger est mort au Guatemala. On sait qu'il a été assassiné. On sait que les autorités l'ont accusé de subversion et de collaboration avec des mouvements révolutionnaires. On sait maintenant que les autorités canadiennes n'ont pas réussi à obtenir l'exhumation du corps. Comme si le Canada voulait accrédi-ter les interprétations officielles guatémaltèques.

Pourtant, bien des gens ont des raisons de douter de la valeur de ces interprétations partisans.

Raoul Léger était un missionnaire laïc associé à la Société des Missions Étrangères de Montréal et engagé dans un projet d'évangélisation. Il avait choisi d'épouser la cause des plus pauvres dans un pays où les pauvres sont démunis. Ce qui signifiait une solidarité avec une situation pénible qu'il acceptait pour porter un témoignage chrétien. C'est explicitement en tant que chrétien que Léger agissait comme travailleur social.

Pour les militaires de là-bas, tous ceux qui se portent à la défense des pauvres fomentent la révolution. Donc, ils sont communistes et des ennemis de l'État. Ce qui donne droit de les

tuer. Ils sont donc nombreux les prêtres et les apôtres chrétiens qui sont morts au nom de l'évangile: il est tellement facile de les accuser de subversion qu'on ne se préoccupe même pas de leur faire des procès honorables.

Bien sûr, il peut arriver que des apôtres chrétiens rencontrent, à l'intérieur d'une action commune, des gens engagés dans une autre idéologie, serait-elle marxiste, et qui se portent vers les mêmes causes. Pour des raisons tout à fait différentes, en accord avec des options presque diamétralement opposées, des chrétiens peuvent parfois se trouver à côté de communistes. Comme les manifestations de Montréal juxtaposent des gens de tendances diverses qui trouvent un accord occasionnel sur un certain sujet.

Il est alors facile d'utiliser la culpabilité par association.

La Société des Missions Étrangères, qui atteste de la qualité d'engagement de Raoul Léger, qui peut se porter garant de ses activités et qui connaît bien le contexte politique du Guatemala, a demandé au ministère des Affaires extérieures du Canada de procéder à une vérification des faits présentés par les autorités guatémaltèques, à l'exhumation du corps et

au rapatriement des restes. En fait, la Société a tout simplement demandé aux autorités canadiennes de se préoccuper d'un citoyen canadien qui est mort pour la survie du peuple d'un pays que l'on dit ami.

Le Canada se tait. En un mois, il n'a rien fait que l'on sache. Ou rien qui puisse influencer le Guatemala. Il semble donner raison à l'étranger contre son citoyen. On peut tuer un Canadien en toute paix, à la condition que le pays agresseur entretienne des relations diplomatiques avec le Canada. Il semblerait qu'il ne faille surtout pas troubler ces relations: elles comptent plus que les personnes.

Si Raoul Léger avait été Américain, les États-Unis auraient vite réagi: c'est ce qu'ils ont fait en d'autres occasions dans d'autres pays. C'est la réputation de tout un peuple qui est en jeu quand on flétrit le nom de ses plus purs.

Ici, on croit que Raoul Léger a donné sa vie par amour pour des frères et des sœurs de ce qui fut son pays d'adoption. Son nouveau pays l'a tué, son autre pays l'a abandonné. Cherchez lequel est le plus coupable et le plus lâche.

JEAN-GUY DUBUC



Droits réservés

### LIBRE OPINION

## Le prosélytisme du colonel Kadhafi est dans la ligne de Moscou

Au dire du colonel Mouammar Kadhafi, les incidents aériens qui se sont produits au-dessus du golfe de Syrte constitueraient un quelconque « casus belli » susceptible d'entraîner le monde dans une troisième guerre mondiale. Affirmation terrifiante s'il en est.

Parce qu'elles se drapent des oripeaux du progressisme, les raisons qui motivent l'irréductibilité libyenne ne sont pas faciles à décoder. C'est uniquement en analysant la politique libyenne dans le contexte plus général de l'offensive urbi et orbi déclenchée par l'U.R.S.S. au Moyen-Orient et dans l'océan Indien, que nous prenons conscience que le prosélytisme kadhafien n'est pas innocent de considérations intéressées.

Avec le retour de l'Égypte et de la Somalie dans la mouvance américaine, et avec la nouvelle politique irakienne équilibrante des deux superpuissances, l'U.R.S.S. se voyait obligée de reconstruire son système d'alliances militaires au Moyen-Orient et dans la région de l'océan Indien. La reconstruction du potentiel militaire de l'U.R.S.S. dans cette région du globe allait passer par plusieurs étapes, toutes plus importantes les unes que les autres. C'est cette reconstruction qui lui permettra de rivaliser à nouveau avec

le géant américain pour le contrôle de cette zone. Voici quelques mesures qui ont permis ce rééquilibrage: alliances politiques et traités assurant la livraison de fournitures militaires à la Libye, à la République arabe syrienne, à la République démocratique du Yémen et à l'Éthiopie; facilités de mouillage au Mozambique et à Madagascar; invasion de l'Afghanistan, mise en coupe réglée du peuple afghan et tentatives pour décapiter le mouvement de libération musulman, assistance au régime fasciste du Dergue en Éthiopie et volonté d'écraser dans le sang la lutte du peuple érythrien; appui au mouvement de libération du Balouchistan, région jouxtant l'Irak et le Pakistan et qui, dans l'éventualité d'une indépendance, permettrait à l'U.R.S.S. d'avoir accès directement au golfe Persique, etc.

Ce qui se profile derrière l'attaque d'avions américains par la chasse libyenne, ce sont les rivalités entre les deux superpuissances. D'ailleurs, les raisons invoquées par le gouvernement libyen pour justifier le geste posé par son aviation sont loin d'être limpides. Le gouvernement libyen prétend avoir fait donner la chasse aux avions américains afin de faire respecter la souveraineté nationale libyenne sur les eaux du golfe de

Syrte. Les États-Unis, eux, en l'absence d'un nouveau traité international sur le droit de la mer, se bornent à ne respecter que trois milles d'eaux territoriales au large de toutes les côtes. Le débat sonne faux.

D'un côté, les pays du tiers monde, et avec eux la Libye, revendiquent très légitimement la reconnaissance des « Zones d'exclusivité économiques » (Z.E.E.) de 200 milles marins au large des côtes. (1) D'un autre côté, les grandes puissances économiques, E.-U., U.R.S.S., G.-B., France, Japon, craignant de voir s'étioler les avantages économiques qu'ils tirent de l'exploitation des zones riveraines, voient d'un mauvais oeil la création de ces Z.E.E. Ce n'est d'ailleurs pas innocente que, tout en appuyant la Libye, l'U.R.S.S. n'ait pas soufflé mot des prétentions territoriales libyennes; l'U.R.S.S., qui pille elle-même le littoral de plusieurs pays riverains, n'a pas intérêt à appuyer trop fortement les velléités souverainistes de la Libye.

Évidemment, l'équité la plus élémentaire commande que ces Z.E.E. soient créées afin d'empêcher les grands prédateurs que sont les pays industrialisés de continuer à piller les richesses sous-marines des pays du tiers monde. Toutefois, prétendre comme le fait le colonel Kadhafi

que l'exigence du respect du 200 milles marins justifie l'attaque contre les forces américaines est de la pure démagogie. Actuellement, toute la communauté internationale s'entend pour reconnaître que la souveraineté nationale dans les Z.E.E. doit être limitée à l'exploration et à l'exploitation des richesses sous-marines. « La liberté de survol, de passage en surface ou sous-marin, voire de pose de câbles et d'oléoducs, est en principe entière. » (Les soulignés sont de moi. F.S.) (2)

Si dans les Z.E.E., la liberté de navigation doit demeurer entière au-delà de la zone traditionnelle des 3 milles marins, il nous faut chercher ailleurs que dans la détermination de faire respecter la souveraineté nationale libyenne les explications au bellicisme kadhafien; c'est précisément dans la collusion militaire avec l'U.R.S.S. que nous risquons de trouver réponse à nos interrogations.

François SÉGUIN  
Politologue  
Montréal

- (1) Pour un excellent article sur cette question, voir Leymarie, Philippe, *Le Monde diplomatique*, août 1981: « La bataille mondiale de la pêche. »  
(2) *Le Monde Diplomatique*, op. cit., p. 20.

## À propos des Palestiniens

La presse occidentale ne cesse de parler des Arabes et des Juifs ce qui fait l'affaire d'Israël, qui évite ainsi de parler plus exactement des Palestiniens et des Juifs. Begin dit: «... ces Arabes qu'on appelle Palestiniens... » Les États-Unis ne veulent pas reconnaître l'O.L.P. et Begin ne veut pas négocier avec l'O.L.P.

En parlant toujours des Pays Arabes l'on relègue des principaux intéressés (Palestiniens) à qui et à quoi, à des gens sans terre, à des hors-la-loi. (...)

Quand sera-t-il seulement question de justice envers les Palestiniens? Ex.: Quand en Palestine une famille a vécu sur la même terre, dans la même maison, travaillant aux mêmes plantations héritées de génération en génération depuis des siècles (là-bas ils ne connaissent pas les déménagements) et que cette famille a été contrainte de partir ou a été chassée pour aller avec « rien » pour « nulle part », tandis qu'une autre famille arrive de Russie ou d'ailleurs et vient occuper cette même terre, cette même maison — qui des deux familles a des racines à cet endroit?

Des générations sont sacrifiées avant que l'on comprenne: c'est ça l'histoire du monde.

Les Palestiniens ne demandent absolument rien qui ne leur appartienne pas: ils veulent retourner d'où ils ont été chassés et ils veulent un partage nouveau de ce qui est à eux. C'est à Israël et au reste du monde de reconnaître les Palestiniens, le tort qui leur a été fait, pour que des négociations aient un sens. À la place, on préfère rendre le

mot Palestinien synonyme de terroriste — pourtant, il y a une trentaine d'années, c'était le nom d'un peuple et d'un pays. On a la mémoire courte en Occident.

Aujourd'hui on dit que ce sont les fauteurs de trouble au Liban, qu'ils sont les responsables de tous les malheurs des Chrétiens, et personne ne discute dans les journaux des rivalités qui engendrent des vendettas féroces, à la sicilienne, entre les familles et les factions de Pierre Gemayel et de Camil Chamhoun. (...) Les Palestiniens ont été repoussés non pas dans la mer, mais aux frontières de CHEZ-EUX comme ce qui s'est passé au sud du Liban. Le problème c'est qu'ils ne peuvent pas s'évaporer après la pluie dans les airs par miracle: ils commettent le sacrilège de ne pas disparaître. Ils résistent! Ils ne veulent pas qu'on oublie qu'ils existent et prennent les moyens de ne pas se faire complètement ignorer — la reconnaissance et les portes légales leur étant durement fermées.

M. Begin refuse de négocier avec l'O.L.P.! Qui est-il cet ancien terroriste chef de l'Irgoun qui en 1948, à Deir Yassin, avec ses hommes a fait entre autres massacrer ce village — hommes, femmes et enfants? Aujourd'hui il est chef d'un Etat et Prix Nobel de la Paix. Un monde dit civilisé qui préfère des mascarades à la Justice est un monde où il ne fait pas bon vivre.

Non, M. Arafat ne demande pas la lune et il faut bien le dire avec le sourire.

Rosette ROHANA  
Montréal

## Francophonie médicale

En 1973, lors d'un congrès tenu à Ottawa, des médecins canadiens-français et d'autres venus de plusieurs pays du Tiers-monde jetèrent les bases d'une association mondiale dont l'objectif fondamental était de promouvoir les relations entre les personnes préoccupées des problèmes médicaux du Tiers-monde dans le cadre de la francophonie. Depuis lors pour l'Association, la route fut longue mais toujours valorisante grâce à des collaborations diverses et fructueuses.

Un conseil d'administration fut constitué à partir de membres représentant chacun un continent et un congrès général fut formé avec des membres médecins ou des associations médicales déléguées par des territoires entièrement ou partiellement francophones selon une charte internationale.

Depuis neuf ans, les contacts et les échanges sont devenus innombrables, visant à répertorier les besoins et à les soulager dans la mesure du possible. A la demande des membres du Tiers-monde, le secrétariat général de l'Association fut établi au Canada et devint rapidement très dynamique, servant de liaison entre tous les territoires.

Les principaux contacts entre les membres s'établissent à l'occasion de congrès francophones à portée internationale. C'est ainsi que la prochaine rencontre aura lieu en septembre, en Fran-

ce, dans la très ancienne faculté de Médecine de Montpellier. Un colloque s'y tiendra sur les moyens de fournir une aide médicale en regard du développement international.

Il serait souhaitable que les conclusions de ce colloque s'articulent sur le concept du transfert des technologies dont plusieurs organismes internationaux prestigieux souhaitent la réalisation. Le salut du monde en général et de l'Occident en particulier, en équilibre instable à l'occasion d'un détournement possible de l'Histoire, en dépend. Car, comme disait en 1973 Robert McNamara, patron, au Pentagone, de la plus puissante machine de guerre du monde pendant huit ans, «si les nations riches ne font pas davantage pour combler cette faille entre la trop prospère moitié Nord de la planète et l'hémisphère Sud affamé, personne ne sera finalement en sécurité». Et plus tard il ajoutait: «Il n'existe aucun obstacle matériel à la solution rationnelle, mesurée et progressive des problèmes de développement. Les obstacles ne sont que dans l'esprit des hommes.»

C'est dans cette optique que l'Association mondiale des médecins francophones a agi jusqu'à maintenant et qu'elle compte assurer sa démarche dans l'avenir.

Charles LÉPINE, m.d.  
Laval

## Le rapport Kent est peu réaliste

Je crois que le rapport Kent sur la presse écrite propose des changements négatifs qui, s'ils étaient appliqués, ne feraient que réduire la qualité de l'information dans l'ensemble du Canada.

Il faut comprendre les multiples facettes de l'information pour juger du non-sens du rapport Kent.

Au départ il existe plusieurs sortes de nouvelles et en quantités bien trop grandes pour être publiées en entier. C'est alors qu'entre en ligne de compte la sélection selon la vocation du journal, vocation qui peut être locale, régionale, provinciale ou nationale. Chacun des journaux choisit la matière qu'il veut et la diffuse à l'auditoire qu'il dessert. Mais, attention, car l'auditoire à son tour choisira le journal qui lui plaît et qui répond à ses besoins. Rien n'est imposé d'aucune façon au lecteur.

Chacun des journaux canadiens répond à un besoin du consommateur et c'est le choix de ce dernier qui fait qu'une publication possède un plus large auditoire qu'un autre.

Comment peut-on craindre que le regroupement de certains journaux puisse signifier manipulation du public? Au contraire, l'association et l'utilisation des mêmes facilités permettent à un

ou plusieurs journaux de pouvoir continuer à publier et donner un service indépendant à ses lecteurs en passant par le jeu de l'offre et de la demande appliqué dans la libre entreprise et accepté presque partout en Amérique du Nord. Un service qui n'est pas voulu du public devra disparaître car il n'aura plus de revenu pour le financer.

L'application des mesures proposées par le rapport Kent ne fera que réduire la liberté des citoyens et la qualité de l'information car, obligatoirement, l'application des règles du rapport forcera à court ou long terme la disparition de plusieurs bons journaux, non pas par manque de demande mais à cause de la situation géographique et économique du Canada et de la modernisation de notre société.

De plus, il faut considérer un fait très important avant de condamner l'actuelle situation de la presse écrite. Je sais personnellement pour être journaliste de métier et connaître personnellement plusieurs propriétaires de petits journaux et avoir quelques amis dans de grands journaux comme The Globe and Mail, LA PRESSE, le Devoir et les autres, que jamais un propriétaire ne veut ni ne peut se mêler de la politique rédactionnelle et brimer les droits des journalistes. Il faut être conscient du pouvoir réel que possèdent les rédacteurs autant par l'association syndicale que par leur tribune publique. Il faut aussi savoir que les propriétaires en bons hommes d'affaires savent laisser à chacun le véritable rôle qui lui revient. Les administrateurs administrent et les rédacteurs font un journal comme il se doit pour intéresser les lecteurs. Il y va du succès de l'entreprise.

La Commission Kent n'a pas suffisamment mis en évidence le pouvoir de pression que possèdent les journalistes sur les propriétaires. Rappelons-nous les grèves du Devoir, du Soleil et les autres. Les journalistes ont presque forcé la fermeture de leur journal parce que la qualité de l'information n'était pas respectée suffisamment à leurs yeux. Le rapport Kent n'apportera

rien de bon en obligeant la destruction des chaînes de journaux. Le rapport possède quelques bonnes recommandations mais l'ensemble est trop négatif

et irréaliste pour être appliqué au Canada. Avis à nos dirigeants politiques.

Bernard BUJOLD  
Moncton, N.B.

## Les reines du foyer de plus de 40 ans

Me Marc-André Bédard  
Ministère de la Justice

Permettez-moi de vous dire que l'Aide juridique, qui était supposée égaliser les chances pour les plus démunis de la société, est loin d'avoir atteint son but.

Prenons par exemple un des groupes les plus démunis: les femmes de plus de 40 ans qui sont restées au foyer pour élever leur famille durant 20 ans. Au moment où le conjoint quitte le foyer, elles vont à l'Aide juridique. Et l'époux, qui en a les moyens financiers, peut se payer un avocat de pratique privée. En principe, les femmes ont le choix de leur avocat, mais ceux de la pratique privée ne sont pas intéressés à prendre des clients, sachant qu'ils seront moins bien payés. Et ils ont moins de temps à leur consacrer.

Alors, il se produit des retards carrément inacceptables dans une société évoluée. «Justice delayed, justice denied», dit-on. Et c'est exact. Comment accepter que, dans certains cas, seize mois après le départ du conjoint, la pension alimentaire n'ait pas encore été fixée par la cour?

Comment expliquer que des ententes écrites soient violées et que personne ne puisse voir à les faire respecter?

Un avocat a-t-il le droit de mentir devant le juge? A-t-il le droit de discréditer (par le mensonge encore une fois!) la demanderesse aux yeux de l'avocat chargé de ses intérêts? Comment peut-on espérer qu'elle aura alors justice pleine et entière? Votre confrère, le ministre des

Affaires sociales, offre aux femmes une prime à la naissance des enfants. Est-ce que cela pourra compenser pour le régime d'épargne-retraite que ces femmes n'auront pas?

Les travailleurs sont protégés en cas de fermeture d'usine, mais les femmes qui ne sont pas sur le marché du travail depuis plus de vingt ans, comment les remercie-t-on pour services rendus? Quel crime ont-elles commis pour être condamnées à vivre sous le seuil de la pauvreté?

J'ai vu se produire un cas récemment (si vous voulez des noms, des faits, des dates, je suis disposée à vous les fournir) et je suis portée à conclure, comme un fort pourcentage de la population d'ailleurs, qu'il y a encore deux justices: une pour les forts et une autre pour les faibles. Il y a des gens qui peuvent se permettre de penser et de dire: «Ce n'est pas le juge qui décide, ce n'est pas la loi, c'est nous.»

C'est ce qui m'a amenée à vous poser ces questions auxquelles, j'espère, vous voudrez bien apporter des réponses. Je crois sincèrement que nous devons faire quelque chose pour corriger la situation, car les injustices qu'on laisse commettre sont des injustices que l'on commet soi-même.

Monsieur le ministre, je demande justice pour les femmes. Surtout celles de 40 ans et plus, surtout celles à qui on a demandé de rester au foyer pendant plus de 20 ans, en un mot, les plus démunies.

Monique PARENT  
Laval, Qué.

## Vous m'avez souri mais vous n'êtes pas revenu

Cher Monsieur,

Après mes exercices de «Tai Chi» dans le parc St-Viateur d'Outremont, à 7h le matin, je vous ai rencontré et nous avons échangé ensemble. Depuis lors, je ne vous ai plus revu. J'aurais aimé vous revoir, car vous m'avez été sympathique.

Ce jour-là, vous m'avez dit: «Il est trop tard! Je ne peux pas pratiquer le «Tai Chi», j'ai déjà eu une crise cardiaque.» Je vous avais alors encouragé: «N'attendez pas de subir une autre crise de coeur, vous devriez faire quelque chose pour

prévenir toute attaque.» Vous m'avez approuvé de la tête et souri tristement, mais le jour suivant, vous n'êtes pas venu.

Cher ami, il est vrai qu'une crise de coeur est une terrible maladie dont nous avons raison de nous méfier. Mais, dans notre mentalité chinoise, ce n'est jamais totalement désespérant.

Vous devez puiser de la confiance en vous afin de combattre la maladie. Ne vous fiez pas seulement aux pilules, mais faites des exercices qui pourront vous aider à résister à la maladie et à

renforcer votre esprit. Il n'est jamais trop tard!

Des recherches ont prouvé que ceux qui pratiquent les exercices chinois «Chi Kung» ne connaissent ni le cancer ni les crises de coeur. Vous pouvez donc prévenir ces dangereuses maladies.

Je regrette de ne pas m'être enquis de vos nom et adresse. Je crois du moins que vous vivez à Outremont et, que vous pratiquiez le «Tai Chi». Un jour ou l'autre, j'espère vous revoir et que notre amitié grandisse.

Lu HAN-YUAN  
Outremont

# ENEZ VOIR



# RADIO-CANADA D'ABORD

## Le Téléjournal, avec Bernard Derome

À compter de ce soir, Bernard Derome revient animer ce grand journal télévisé. De Paris, Pékin, Washington, Londres, Bruxelles, Vancouver, Ottawa, Québec, de partout au Canada et dans le monde, nos correspondants vous font vivre l'histoire au moment où elle s'écrit. Les nouvelles nationales et internationales sont suivies d'un bulletin détaillé de la météo, avec Jocelyne Blouin, et d'un bulletin de nouvelles régionales, avec Jean Ducharme.

Tous les jours à 22h30

## SELON LUANDA Poursuite des combats dans le sud de l'Angola



téléphoto AP  
L'ambassadeur angolais Elio de Figueiredo, au Conseil de sécurité.

d'après AFP, Reuter, UPI, AP

Même si les communiqués militaires publiés par Pretoria font état d'un repli des troupes sud-africaines en Angola, l'agence angolaise Angop annonçait hier que la ville de N'Giva était tombée aux mains du corps expéditionnaire et que des combats avaient lieu près de Cahama, à environ 200 kilomètres de la frontière.

Angop ajoute que cinq avions sud-africains ont été abattus par les forces angolaises au cours des dernières 48 heures. Les assaillants occuperaient plusieurs agglomérations à part N'Giva, dont Xangongo, Humbe, Anhaca, Cuamato, Nehone, Mucupe, Evale et Mupa. Des combats feraient rage à une vingtaine de milles de Cahama, rasée en début de semaine par les tirs d'artillerie et les bombardements aériens.

De source sud-africaine autorisée, on dément ces informations, réaffirmant que le retrait des troupes de Pretoria se poursuit, la «tâche limitée» impartie à l'armée ayant été accomplie. Pretoria affirme avoir tué plus de 400 soldats angolais et maquisards de la SWAPO (Organisation populaire du sud-ouest africain). Le premier ministre sud-africain, Pieter Botha, a déclaré hier soir qu'il ne voyait dans l'immédiat aucune menace de guerre conventionnelle entre son pays et l'Angola à la suite de cette dernière incursion dans le sud de l'Angola. Si une telle guerre était déclenchée contre l'Afrique du Sud, M. Botha s'est engagé à y répondre de manière encore plus efficace qu'il lutte actuellement contre le terrorisme.

Sur le front diplomatique, le Conseil de sécurité de l'ONU, qui a été saisi de l'affaire, reprend ses débats aujourd'hui. Les pays non alignés voudraient que le Conseil impose des sanctions à l'Afrique du Sud et force Pretoria à verser des compensations à l'Angola pour les dommages subis pendant l'invasion. Samedi soir, le délégué sud-africain, Adriaan Eksteen, a rejeté les accusations d'agression formulées contre l'Afrique du Sud et rendu la SWAPO responsable de la situation actuelle.

Le ministre sud-africain des Affaires étrangères, Pik Botha, a déclaré que la présence d'environ 30.000 militaires cubains en Angola faisait planer une sérieuse menace sur la Namibie et constitue une source de conflit et d'agitation dans la région. M. Botha a dénoncé la séance extraordinaire de l'assemblée générale de l'ONU prévue pour jeudi sur la Namibie. Selon lui, un vote de l'ONU contre l'Afrique du Sud n'accélèrera pas la solution au problème.

L'intervention sud-africaine en Angola, baptisée Opération Protégé, est la plus importante expédition militaire montée par Pretoria depuis 1975, lorsque l'Afrique du Sud tenta sans succès de renverser le cours de la guerre civile en Angola. L'Angola craint que Pretoria ne veuille installer dans le sud du pays le mouvement d'opposition Unita, favorisant une sécession éventuelle.

# Bombe à Téhéran: Radjaï et Bahonar tués sur le coup

## BANI-SADR IMPUTE LA VIOLENCE AU RÉGIME

d'après AFP, UPI, Reuter

Le président iranien Ali Radjaï et le premier ministre Djavad Bahonar ont été tués hier dans un violent attentat à la bombe suivi d'un incendie qui a ravagé les bureaux du chef du gouvernement à Téhéran faisant sept morts et 13 blessés.

C'est la deuxième fois en deux mois que le leadership du régime islamique iranien est la cible directe de la violence «contre-révolutionnaire», une déflagration massive au siège du Parti de la République islamique (PRI majoritaire) ayant fait 74 morts le 28 juin dernier.

L'attentat de juin survenait une semaine après la destitution de l'ex-président Bani-Sadr et parmi les victimes figuraient une vingtaine de députés, une dizaine de ministres ainsi que le chef de PRI, l'ayatollah Beheshti, juge en chef de la Cour suprême.

À Paris et à Londres, l'attentat a été revendiqué par les Moudjahidines du peuple (gauche islamique) dans des communiqués, selon lesquels ce geste «est la réponse la plus naturelle du peuple aux crimes de Khomeiny et aux exécutions des Moudjahidines». De son exil parisien, l'ex-président Bani-Sadr affirmait que «la violence en Iran est la conséquence directe des exécutions et de la suppression des libertés» dans ce pays.



Le président Radjaï téléphotos AP

Il y a une semaine, Bani-Sadr avait affirmé dans une interview que l'assassinat de cinq ou six personnes, dont Radjaï et Bahonar, pouvait suffire à précipiter la chute du régime. Dans son entourage, on affirmait que des actions comme l'attentat d'hier constituent «le seul moyen pour se débarrasser du régime actuel».

L'attentat s'est produit au moment où la haute direction du régime tenait deux réunions séparées dans les bureaux du premier ministre, l'un réunissant Radjaï, Bahonar et le président du Majlis, Hachemi Rafsandjani, au sein du Conseil supérieur de défense et l'autre, une réunion du Conseil économique, étant présidée par Behzad Nabavi, ministre des Affaires étrangères.

Dans un message au peuple iranien diffusé par Radio-Téhéran après l'attentat, l'ayatollah Rafsandjani, président du Majlis, a affirmé que «le peu-



Le premier ministre Bahonar

ple lui-même doit porter le fardeau de la Révolution, que nous soyons là ou non», ajoutant: «De toute manière, nous nous attendions à ce genre d'événement».

L'apparente précision de l'attentat et son caractère spectaculaire malgré un net renforcement des mesures de sécurité pour faire face à la vague d'attentats terroristes qui déferlent sur le pays depuis deux mois soulève toutefois, notent les observateurs, la question d'éventuelles complications au sein même de l'administration iranienne.

L'attentat du 28 juin contre le siège du PRI avait déjà été imputé par les autorités à un étudiant, Reza Kolahi, employé par le parti. D'autre part, les exécutions massives d'opposants de gauche depuis deux mois semblent loin de stopper la vague d'attentats, qui ont fait au moins neuf morts et sept blessés samedi seulement à Téhéran et en province.

Le journal République islamique signalait hier matin une recrudescence des attentats et publiait une série de recommandations pour faire échec aux «mercenaires de l'Amérique» et, deux heures avant l'attentat, le quotidien Kayhan publiait un éditorial violemment critique à l'égard des responsables de la sécurité intérieure accusés de «faiblesses grâce auxquelles les complots de l'impérialisme réussissent».

Les cadavres des deux dirigeants, totalement calcinés, ont été identifiés grâce à leur dentition, précise aujourd'hui le quotidien République islamique, organe officiel du parti dominant du même nom.

Le quotidien ajoute que dix personnes étaient présentes dans le bureau du premier ministre pour une session du conseil de défense nationale au moment de l'explosion. Le corps d'une des autres victimes n'avait pas encore été identifié ce matin.

Les funérailles de Rajai et de Bahonar auront lieu ce matin, conformément à la coutume islamique qui veut que l'on enterme les croyants dans les 24 heures qui suivent leur décès. Les deux hommes avaient pris le pouvoir il y a deux mois, après l'attentat du 28 juin.

À Paris, un porte-parole de l'ex-président Bani-Sadr a affirmé, dans un communiqué transmis à la presse, que l'ayatollah Rafsandjani, président du Majlis, Behzad Nabavi, porte-parole du gouvernement et l'ayatollah Mahdavi Kani, ministre de l'Intérieur, avaient mis en place un «Conseil spécial» pour diriger l'Iran à cause de l'incapacité du président Radjaï et du premier ministre Bahonar. Le communiqué, appelle les Iraniens à rejoindre la résistance clandestine et ajoute que «la victoire est proche».

## DÉPÊCHES

**HUGH GERARD CARVILLE**, un autre détenu républicain de la prison de Maze, en Ulster, entame aujourd'hui une grève de la faim pour remplacer Micky Devine, le 10e gréviste de la faim mort le 20 août. Carville a été condamné en 1978 à 14 ans de prison pour possession d'arme à feu et tentatives d'incendie. Depuis mai, dix grévistes de la faim ont succombé à leur jeûne.

**SELON** la police, l'attentat à la bombe de samedi contre l'hôtel Intercontinental à Paris, qui a fait 18 blessés, est probablement

l'oeuvre d'une organisation terroriste internationale plutôt que d'un individu. Personne n'a revendiqué l'attentat, qui pourrait, toujours selon la police, être l'oeuvre de terroristes arméniens, palestiniens ou irlandais.

**JUAN SANTAMARIA**, mort en 1856 au Nicaragua lors de combats contre des mercenaires américains, est au centre d'une controverse entre le Nicaragua et le Costa Rica, son pays d'origine. Le nicaragua avait rendu ses restes au Costa Rica l'an dernier, mais aujourd'hui, le

Costa Rica prétend que les ossements appartiennent à des animaux. Insulté, le Nicaragua les réclame.

**FIDEL CASTRO** estime «très positive bonne et juste» la décision de la France et du Mexique de reconnaître le mouvement révolutionnaire du Salvador comme «une force capable d'assumer ses responsabilités. Selon le leader cubain, une telle décision «honore le Mexique comme la France». M. Castro venait de recevoir Daniel Ortega, coordinateur de la junte du Nicaragua.

**LE COLONEL KHADAFI** a annoncé que les écoles militaires libyennes de toutes armes et de tout niveau accueilleront désor-

mais sur un pied d'égalité garçons et filles, qualifiant cette décision de «bombe destinée à ébranler le monde arabe». Il a qualifié de révolutionnaire le fait d'accueillir les femmes dans les diverses écoles militaires libyennes.

**AUX PHILIPPINES**, la Cour suprême a maintenu le droit constitutionnel aux assemblées pacifiques, cette décision annulant des accusations de subversion portées contre deux leaders d'opposition. Dans un jugement unanime, la cour a estimé qu'avec l'abolition de la loi martiale, le peuple peut s'attendre de pouvoir jouir du droit de réunion pacifique.

• Mode chaleureuse • Mode chaleureuse • Mode chaleureuse • Mode chaleureuse • Mode chaleureuse • Mode cha



DU NOUVEAU

## UN ARC-EN-CIEL DE COULEURS!

Ralph Lauren propose un chandail shetland en huit teintes fabuleuses pour égayer votre vie. Sherry, havane, blanc écru, émeraude, prune clair, citrouille, tangerine ou bleu ardoise. Col ras. 100% laine. P-M-G-XG. \$55. Une exclusivité H.R.!

Boutique pour hommes, rez-de-chaussée.

HOLT RENFREW

SHERBROOKE ET DE LA MONTAGNE • PLACE VILLE MARIE • OTTAWA  
H.R. OUVERT JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'À 21 H.

**la presse**  
CKAC 73  
**le mot de passe**  
**Larousse**  
vous invitent à participer au  
**CONCOURS**

RÈGLEMENTS:

- Pour participer au concours, il suffit d'écouter l'émission de Louis-Paul Allard diffusée sur les ondes de CKAC/73 du lundi au vendredi et d'identifier «Le mot de passe Larousse» du jour. Les indices seront donnés entre 15h00 et 15h30. Remplissez ensuite le coupon-réponse ci-joint ou une reproduction faite à la main (excluant toutes reproductions mécaniques ou photocopies) et postez-le à l'adresse indiquée.
- Le concours débute le 31 août pour se terminer le 2 octobre 1981.
- À partir du 7 septembre, les noms de deux gagnants seront divulgués quotidiennement à l'émission de Louis-Paul Allard du lundi au vendredi entre 15h00 et 15h30. Ces personnes mériteront un ou des ouvrages Larousse, au choix, d'une valeur de 75\$.
- De plus, parmi tous les coupons reçus, lors d'un tirage au sort qui aura lieu le 2 octobre, deux heureux gagnants se verront attribuer le Grand Larousse Encyclopédique en 10 volumes d'une valeur de 1.300\$.
- Les coupons de participation seront publiés dans LA PRESSE du 31 août au 25 septembre.
- Les employés de LA PRESSE, de CKAC et des Editions françaises Inc. ainsi que leurs familles ne sont pas éligibles.
- Tout litige quant à la conduite de ce concours publicitaire et à l'attribution d'un prix devra être soumis à la Régie des Loteries et Courses du Québec.

«MOT DE PASSE LAROUSSE»

CKAC/73  
C.P. 6402  
Succursale A, Montréal, Québec H3C 4A4

Encercler la réponse correspondant à la définition donnée sur les ondes de CKAC/73

**AÉROGARE      AÉRODROME      AÉROPORT**

NOM:.....

ADRESSE:..... APP.....

VILLE:.....

CODE POSTAL:.....

TÉLÉPHONE:.....

**Super Loto**  
1 million\$  
Gros lot  
1000\$  
10 000\$

Numéro gagnant  
004407

lots de 100 000\$	661464
	905889
	422085
	638238
	475080

DATE: 30-08-81  
**1 MILLION\$ CHACUN**  
3 LOTS BONIS  
Numéros non décomposables

numéros mobiles

6 2 6 3 3	0 9 7 2	1 2 3	8 3
6 2 6 3 3	0 9 7 2	1 2 3	8 3
6 2 6 3 3	0 9 7 2	1 2 3	8 3

En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

591B465      389B786      964A472

**LOTO-QUÉBEC**  
remettra cette année  
plus de 170 000 000\$  
en lots aux gagnants



# Cheysson rencontre Arafat

d'après UPI, AFP, Reuter

À l'issue de sa rencontre à Beyrouth avec Yasser Arafat, le chef de l'Organisation de libération de la Palestine, le ministre français des Relations extérieures, Claude Cheysson, a déclaré que l'attitude de la France face à l'OLP n'avait pas changé, précisant que Paris reconnaissait l'Organisation comme «représentative» du peuple palestinien, mais non comme le seul représentant des Palestiniens.

M. Cheysson a déclaré en conférence de presse que l'OLP devrait participer au processus de paix au Moyen-Orient. Selon lui, la solution au problème palestinien constitue la clé pour résoudre les crises du Moyen-Orient et du Liban.

De son côté, M. Arafat a qualifié de «positive» l'attitude de la France au sujet des droits du peuple palestinien. À l'issue de l'entretien de 50 minutes, M. Arafat a déclaré: «Nous sommes tombés d'accord sur les sujets que nous avons évoqués en détail».

La rencontre a eu lieu au domicile du premier ministre libanais, Chafiq Al-Wazzan, après de longues discussions sur le lieu où



Cheysson, al-Wazzan et Arafat, hier à Beyrouth. téléphoto AP

elle devait se tenir. L'OLP voulait qu'elle ait lieu au siège de l'organisation, tandis que M. Cheysson avait choisi l'ambassade de France à Beyrouth. C'est le premier ministre libanais qui a proposé son domicile comme compromis, sa démarche étant approuvée par le président libanais, Elias Sarkis.

À Jérusalem, le gouvernement israélien a accueilli avec déception et inquiétude la rencontre entre MM. Cheysson et Arafat. Dans un communiqué, la présidence du conseil israélien estime que «cette rencontre ne peut qu'encourager l'extrémisme et rendre plus difficile la recherche de la paix au Moyen-Orient.»

# L'ATTENTAT DE VIENNE L'OLP condamne l'action mais Israël s'en prend à l'OLP et à l'Autriche

d'après AFP, Reuter, UPI, AP

L'attentat perpétré samedi contre une synagogue de Vienne, faisant deux morts et une vingtaine de blessés, a été fermement condamné par l'Organisation de libération de la Palestine, mais le gouvernement israélien en a rejeté hier la responsabilité sur l'OLP, tandis que plusieurs responsables à Jérusalem s'en prenaient à l'Autriche.

Trois hommes armés de pistolets-mitrailleurs et de grenades ont ouvert le feu et jeté une grenade sur les policiers de faction devant la synagogue, avant de s'en prendre aux 200 fideles qui s'apprêtaient à quitter le temple à l'issue d'une cérémonie.

Deux des terroristes, Mohammed Husham Rajih, un Irakien, et Ali Youssouf, un Egyptien, ont été appréhendés sur les lieux de l'attentat, tandis qu'un troisième réussissait à fuir. Quelques heures plus tard, Mohsen Al Ashour, un Syrien, était arrêté dans un appartement de Vienne et hier, six autres personnes ont été appréhendées.

Dans l'appartement de l'un des terroristes, la police a trouvé un drapeau de l'OLP, des photos de son chef, Yasser Arafat, et des coupures de journaux sur l'Organisation. Les deux terroristes arrêtés sur les lieux de l'attentat ont avoué faire partie de l'organisation Al Asifa, l'aile

militaire du Fatah, l'une des composantes de l'OLP.

À Beyrouth, l'OLP a condamné cet «acte lâche et criminel» et nié toute responsabilité dans l'affaire. À Jérusalem, le vice-président du conseil israélien, Simcha Ehrlich, a estimé que l'attentat constituait une violation du cessez-le-feu israélo-palestinien conclu le mois dernier au Liban. Le ministre a ajouté, faisant allusion au rôle d'intermédiaire joué depuis longtemps par le chef du gouvernement autrichien entre Israël et les Palestiniens: «Le chancelier Bruno Kreisky devrait en tirer certaines conclusions», a-t-il dit. Dans les milieux autorisés israéliens, on blâme l'«indulgence coupable» des autorités de Vienne à l'égard des «terroristes palestiniens».

Dans une entrevue à la télévision autrichienne, le chancelier Kreisky a exprimé l'opinion que «la politique implacable des Israéliens à l'égard des Palestiniens était responsable des excès des attaques terroristes».

L'attentat contre la synagogue de Vienne constitue pour de nombreux observateurs la dernière péripétie des luttes d'influence au sein de l'OLP dont l'Autriche est le théâtre, dans la mesure où les liens entre le gouvernement autrichien et l'OLP sont combattus par des groupes palestiniens dissidents.

# Solidarité a un an et les prix augmentent toujours

d'après AFP, Reuter, UPI, AP

La Pologne fait face à deux événements aujourd'hui: le premier anniversaire de la charte de Solidarité et la montée des prix du pain et des céréales.

Les autorités espèrent que ce premier ajustement de prix des produits alimentaires de base depuis plus de 10 ans se fera dans une atmosphère paisible. Les prix du pain et des céréales subissent une forte hausse, triplant dans certains cas.

Quant au premier anniversaire de Solidarité, il sera célébré notamment dans les chantiers de Gdansk, où les premiers dirigeants des grèves de 1980 se réunissent.

Samedi, les autorités ont décidé d'accorder un premier droit de réplique à la télévision au chef de Solidarité, Lech Walesa. Elles ont également accepté de rouvrir les dossiers des ouvriers condamnés après les révoltes de juin 1976 à Radom.

## CONCOURS ON PREND D'ASSAUT LA FLORIDE

Le premier CKAC 73 AIR CANADA

Soyez une des 120 personnes à s'envoler vers FORT LAUDERDALE

TOUS LES DÉTAILS DANS LA PRESSE DU 14 SEPTEMBRE



# HUGO

C'EST

De nombreuses réductions pour une "Rentrée" bien "Orchestrée" sur nos livres et disques en librairie

du 29 août au 19 septembre

## Librairie Hugo

librairie agréée  
Centre commercial Wilderton  
2735, Van Horne, Montréal  
739-9251 - 739-0512

Service aux collectivités Commandes téléphoniques

PSYCHOLOGIE ■ PHILOSOPHIE ■ DISQUES ■

# Mettez fin à l'escalade des coûts de chauffage

Avec la pompe CGE Weathertron® vous économisez de trois façons:

- 1** Économie de 20 à 40% sur vos frais globaux de chauffage.
- 2** Climatisation en été bien plus efficace.
- 3** Subvention fédérale de \$800.

La pompe CGE Weathertron® est la plus vendue en Amérique du Nord, parce qu'elle allie l'économie au confort.

Faites appel à l'énergie équipe de gestion de SERV-ALL pour vos besoins résidentiels ou commerciaux. Nous pouvons mieux vous servir.

«Le meilleur concessionnaire à Montréal»

## SERV-ALL CO. INC.

ST-HUBERT, QUÉ. Tél.: 678-0347

# Aquascutum

OF LONDON

## PLACE VILLE MARIE

PURE VIRGIN WOOL  
The Woolmark Label. If it wears it... it's worth it.

6/36 NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE					
4	12	16	19	29	33
6 sur 6	GAGNANTS 1	LOTS 224 669,00\$		N° COMPLÉMENTAIRE S'APPLIQUE SEULEMENT AU 5 SUR 6 +	
5 sur 6	260	777,70\$		2	
4 sur 6	8101	69,30\$		VENTES TOTALES 2 340 305\$	
5 sur 6 +	5	26 960,40\$			
<b>GROS LOT</b>			<b>100 000\$</b>		
Approximatif vendredi					

Provincial	
4009655	500 000\$
009655	50 000\$
09655	1 000\$
9655	100\$
655	25\$
55	10\$

Loto		DATE: 28-8-81
Numero	Possibilité de	
801380	4 Gagnants de 50 000\$	
01380	32 Gagnants de 5 000\$	
1380	324 Gagnants de 250\$	
380	3,240 Gagnants de 50\$	
80	32,400 Gagnants de 5\$	

**une fête**

La course des Pitoues Mont-Laurier le 6 septembre

On y sera... y serez-vous?

La course à pied, un sport, une victoire, une fête

D'heure en heure, les tirages de Loto-Québec, au câble 2 (Montréal) et câble 4 (Québec) d'Inter Vision.

LES 11 ADOLESCENTS DISPARUS DE VANCOUVER

La GRC connaît l'endroit approximatif où se trouve les deux derniers corps

VANCOUVER (PC) — La GRC connaît l'endroit approximatif où se trouvent les corps des deux seuls adolescents qui n'ont pas encore été retrouvés, sur les 11 qui sont disparus du sud-ouest de la Colombie-Britannique au cours des huit derniers mois.

Ce sont Colleen Dagnault, 13 ans, de Surrey, et Sandra Wolfsteiner, 16 ans, de Langley.

M. Northrop a révélé que les filles ont toutes été poignardées et que les garçons ont été frappés à la tête avec un instrument contondant. Dans tous les cas, la mort a été rapide.

«Nous n'avons aucune raison de croire qu'ils ont survécu au-delà du jour de leur disparition», a dit M. Northrop.

Le policier a ajouté qu'il ne semblait pas, d'un autre côté, que les victimes aient été démembrées.

Accusations

Me John Hall, avocat spécial de la Couronne, a fait savoir qu'au moins cinq accusations de meurtre seront portées contre un suspect actuellement détenu, aujourd'hui ou demain.

Clifford Robert Olson, 41 ans, de Coquitlam, a déjà été inculpé du meurtre au premier degré de Judy Kozma, 14 ans, de New Westminster.

Sa cause a été remise au 18 septembre, en attendant qu'il subisse des examens psychiatriques. Il fait également face à des accusations pour délits sexuels et conduite d'une voiture en état d'ébriété.

La police a déclaré, samedi, que le crâne et la mâchoire trouvés jeudi dans la région du lac Weaver appartenaient à Ada Court, 13 ans, de Burnaby. Elle avait disparu en retournant chez elle, le 21 juin, après avoir rendu visite à son frère, à Coquitlam.

M. Northrop a exprimé l'opinion que ce sont des animaux qui ont ainsi dispersés les restes de la fillette.

Autres victimes

Raymond King, 15 ans, de New Westminster, trouvé en août près du lac Weaver, a eu le crâne fracassé. Daryn Todd Johnsr-

de, 16 ans, de Saskatoon, dont le cadavre a été trouvé en mai près de Mission, a également été frappé à la tête.

Christine Weller, 12 ans, trouvée le jour de Noël, a été poignardée. De même que Judy Kozma.

La semaine dernière, à 1,6 kilomètre de l'endroit où on a retrouvé Christine Weller, on a retrouvé Simon Partington, 9 ans, de Surrey, et une étrangère que l'on croit être de nationalité allemande.

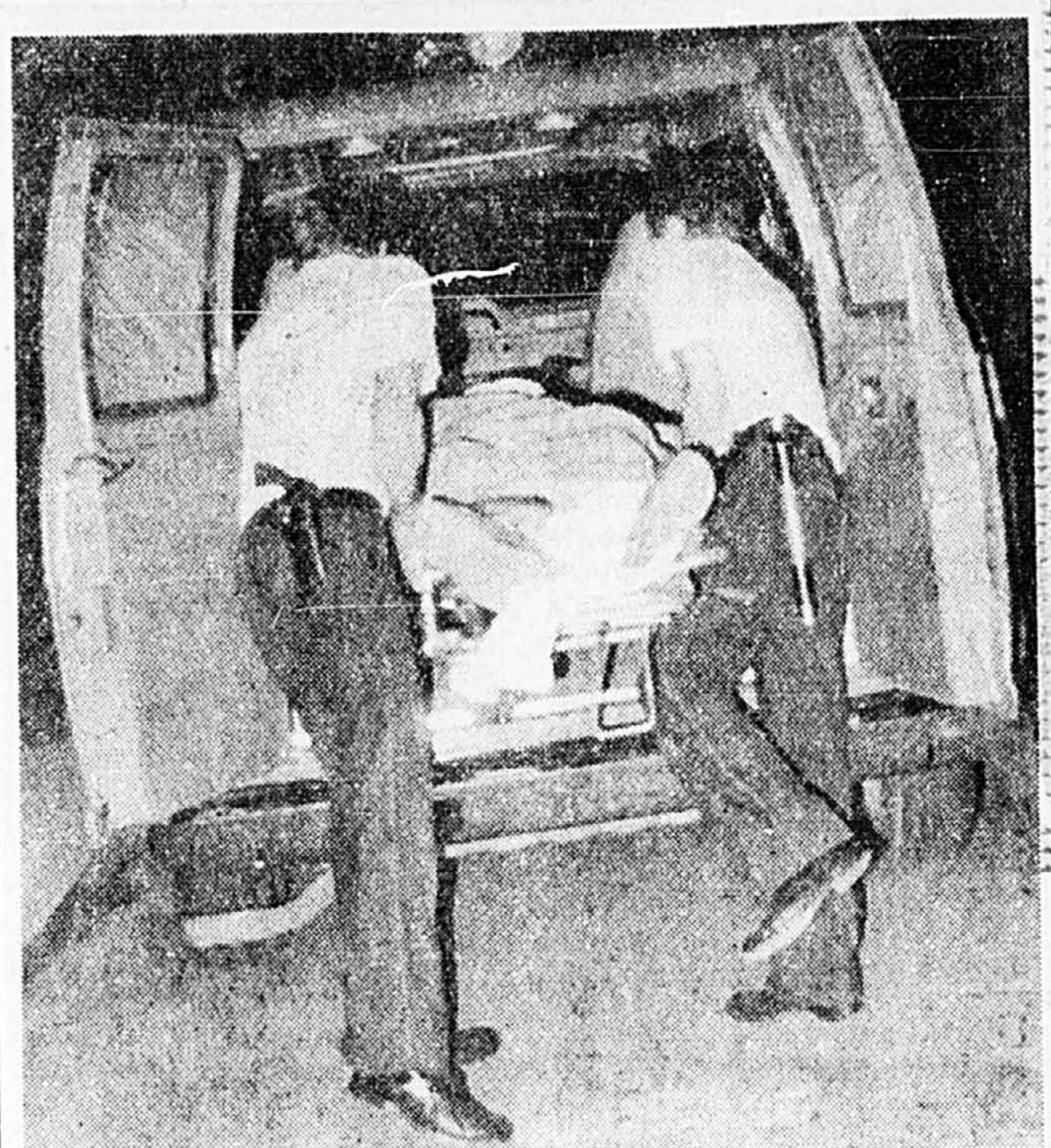
Près de Whistler, mercredi, on a trouvé Louise Chartrand, 17 ans, de Maple Ridge. Le lendemain, près d'Agassiz, on a trouvé Terri Lyn Carson, 15 ans, de Surrey.

Le FBI

Dans cette enquête de meurtres en série, qui est la plus importante jamais faite en Colombie-Britannique, la GRC a fait appel à l'assistance de plusieurs corps policiers d'Amérique du Nord, dont le Federal Bureau of Investigation.

A Seattle, un membre du FBI a révélé, samedi, que la GRC lui a demandé, récemment, de vérifier les allées et venues d'un suspect, qui se serait rendu aux États-Unis.

La police canadienne a également voulu savoir du FBI s'il y avait eu des causes semblables aux États-Unis.



Les policiers enlèvent le corps de Kenneth Lee, qui vient d'être abattu.

LES RUES DE MONTRÉAL

DUQUESNE, rue (?)

A la mémoire d'Ange de Menneville, marquis de du Quesne (1702-1778), 17e gouverneur de la Nouvelle-France, de 1752 à 1755. Axe nord-sud croisant Sherbrooke à l'est de Dickson.

ELGIN, terrasse (1969)

En souvenir de James Bruce, lord Elgin (1811-1863), gouverneur du Canada de 1847 à 1854. Axe est-ouest à partir de Peel, au nord de Sherbrooke.

ÉLIE-AUCLAIR, place (1959)

En hommage à Élie-Joseph Auclair (1866-1946), prêtre et écrivain né à Montréal, historio-

graphe, directeur de la Revue canadienne. Axe ouest-est à partir de Colbert, au sud de Gouin.

DES ÉRABLES, avenue de (1905)

Nom d'arbre. Cette voie portait auparavant les noms de Chaussé, Chabot et Parthenais. Axe nord-sud, immédiatement à l'est de l'avenue de Lormier.

FABRE, rue (1899)

Jadis connue sous le nom de rue Sydenham, cette voie honore Edouard-Charles Fabre (1827-1896), né à Montréal, troisième évêque, en 1876, et premier archevêque, en 1886, de Montréal. Axe nord-sud, 2e rue à l'ouest de Papineau.

CHOIX D'ÉMISSIONS

- 21:00 Annie Hall... 22:30 Le Téléjournal... 23:15 Portraits de femmes...

- Jong, auteur du «complexe d'Icare»... 00:00 Paper Moon... 00:05 Hamlet...

LES \$50 MILLIONS DE BONS «PERDUS»

Trois individus piégés par le FBI

NEW YORK (UPI) — Des agents du FBI se faisant passer pour des hommes d'affaires ont arrêté trois hommes qui ont tenté de vendre pour \$50 millions de bons négociables qu'un messageur de Wall Street a déclaré avoir perdus en se rendant d'une banque à une autre, le 20 août dernier.

Les bons au porteur, émis par le gouvernement américain, ont été saisis par les agents vendredi soir, quand ces derniers ont rencontré les suspects dans un

hôtel de la ville et leur ont montré \$1 million pour leur prouver qu'ils étaient en mesure d'acheter ces obligations.

La valeur des obligations volées excède de loin le vol d'argent le plus important jamais commis aux États-Unis, soit \$5,8 millions volés à l'aéroport Kennedy à la compagnie Lufthansa il y a trois ans.

Après avoir payé \$65,000 pour des obligations valant \$500,000, les agents ont procédé à l'arrestation de trois hommes.

UN MORT ET UN BLESSÉ

La police ouvre le feu sur trois présumés voleurs

Un jeune homme a été tué vendredi soir et un autre a été blessé lorsque des policiers les ont surpris alors qu'ils s'apprêtaient à fuir à bord d'une voiture volée. Un troisième a réussi à s'enfuir, mais s'est livré samedi matin à la police.

L'incident est survenu à l'Île-des-Sœurs après qu'un résident d'un immeuble de rapport eût informé la police que trois individus louches se trouvaient dans le garage. Comme plusieurs vols de voiture et de pièces de voiture sont survenus récemment, la police est vite intervenue surprenant les jeunes en train de commettre leur vol.

Des fils étaient reliés au démarreur et deux des jeunes se trouvaient déjà dans l'auto. Le troisième avait en main, semblait-il, d'après la version des poli-

ciers, une paire de pinces qu'un des agents a pris pour un revolver. L'agent a fait feu, tuant Kenneth Lee, 18 ans, de Pointe-St-Charles. Steven Holawaty, 18 ans également, a reçu un coup de feu dans l'épaule en tentant de s'enfuir. Quant au troisième, Travers Holawaty, 19 ans, il a échappé aux policiers en empruntant le couloir menant à la piscine de l'immeuble et de là, à une sortie donnant dans des broussailles. Toutefois, le lendemain matin, il se rendait de lui-même à la police.

Les noms des policiers impliqués dans cette affaire n'ont pas été révélés et deux agents de la section des homicides, les détectives Harvey et Gagnon ont été chargés de mener une enquête sur la mort de l'adolescent.

TÉLÉ-CÂBLE

Les émissions à ne pas manquer

15 31 10h30

HANDBALL

Du Peps de l'Université de Laval, finale collégiale AA (féminin). Les équipes de Ste-Foy et de Sherbrooke se rencontrent.

20 26 16h00

ENFANTS DU THÉÂTRE

Dans le but de s'initier à l'ABC du théâtre, un groupe d'enfants tentent de s'exprimer à partir des thèmes suivants: le théâtre miniature, la construction des personnages, la présentation d'un scénario et un remboursement au magasin.

SPORTS ET LOISIRS 15 31

- 07:30 LA BONNE HABITUDE... 14:30 SOCCER... 16:22 LES FÊTES POPULAIRES... 17:00 LA BONNE HABITUDE... 18:00 LE MONDE DES COURSES... 18:30 INTER-CROSSE... 20:00 ÉQUITATION... 21:58 COMMUNIQUÉS... 22:30 JEUNE CINÉMA... 23:00 LES JEUX RECRÉATIFS... 23:30 LES COURSES À BLUE BONNETS...

ENFANTS ET JEUNESSE 20 26

- 07:30 MIREILLE ET ARSÈNE LAPIN... 08:00 DOROTHÉE... 08:30 DESSINS ANIMÉS... 08:45 AU PAYS DES MERVEILLES... 09:00 CLÉ DES CHAMPS... 09:30 DESSINS ANIMÉS... 09:45 DESSINS ANIMÉS... 10:00 SOUPIRS ET VARIATIONS... 10:30 FILMS D'ENFANTS... 11:00 MADEMOISELLE CLÉF DE SOL... 12:00 MIREILLE ET ARSÈNE LAPIN... 12:15 MIREILLE ET ARSÈNE LAPIN... 12:30 MIREILLE ET ARSÈNE LAPIN... 13:00 JOUONS ENSEMBLE... 13:15 DESSINS ANIMÉS... 13:30 FAIS DODO... 14:00 DESSINS ANIMÉS... 14:15 CHÂTEAU DES IMAGES... 14:30 CHÂTEAU DES IMAGES... 15:00 DOROTHÉE... 15:30 DESSINS ANIMÉS... 15:45 JOUONS ENSEMBLE... 16:00 ENFANTS DU THÉÂTRE... 17:00 TONTON ROCKY... 17:30 TOURENVOIE... 18:00 GRENIER SOUS LA MER... 18:30 CHÂTEAU DES IMAGES... 19:00 MODELES REDUITS... 20:00 JOUONS ENSEMBLE... 20:15 DESSINS ANIMÉS... 20:30 FAIS DODO... 20:45 FAIS DODO...



Vianney Lelièvre et Guy-Alexandre Miller accueillent Paul Buissonneau et Michel Tremblay à l'ENVERS DU DÉCOR. Les deux invités nous informent sur leurs nombreuses activités présentes et à venir. De plus les animateurs nous renseignent sur les pièces de théâtre présentées à travers le Québec. Au canal 25 (Télé-Reportage) à 20h00 et minuit, mercredi à 06h00, jeudi à 16h00 et minuit, samedi et dimanche à 20h00.

Pour les régions qui reçoivent 30 canaux ou plus

CANAL 25

21h00 LA TÉLÉVISION PAYANTE Dans le cadre du Festival international du film, trois conférenciers parlent de l'expérience américaine en ce qui a trait à la télévision payante, ce phénomène n'existant qu'aux États-Unis. Il s'agit de Bob Kreek (Home Box Office), David Hilton (Warner Amex) et James Monack, écrivain newyorkais.

Pour les régions qui reçoivent 21 canaux

CANAL 9

23h00 CÔTE À CÔTE Sylvie Magrin, l'animatrice, s'entretient avec huit détenus. Ils nous expliquent pourquoi ils sont incarcérés. Il est aussi question de la prostitution à l'intérieur de la prison, de délinquance et des activités pratiquées pour tenir le coup. Les invités sont: Michel Campbell, psychologue et professeur à l'UQAM, Marie Dumas, criminologue à la DPJ et Jacques Pector, travailleur des rues.

DUCEPPE BROUÉ ENFIN DE RETOUR du 8 au 12 septembre. BILLETS EN VENTE MAINTENANT. THÉÂTRE MAISONNEUVE PLACE DES ARTS.

Une Partie de Plaisir (A Piece of Pleasure) Un Film de Claude Chabrol. 14 ANS. DES AUJOURD'HUI! ELYSÉE 1 SEMAINE 7.30, 9.30.

Les Cinémas et Ciné-Parcs Odéon. L'ÉQUIPE DU CANNONBALL. SUPERMAN 2. UN FLIC EXPLOSIF. LA COCCINELLE À MEXICO. LE DERNIER MÉTRO. CHEECH ET CHONG, (LA SUITE). EXCALIBUR. LE DERNIER MÉTRO. THE FOUR SEASONS. ENDLESS LOVE. CALIGULA.

Ces émissions sont présentées aux abonnés des systèmes de câblodistribution faisant partie du Réseau Inter-Vision. Câblevision nationale 270-6161, Télécablé Vidéotron 656-2111, Télécablé de la Rive Sud 833-1920, Câblevision Haut Richelieu 346-1127, Transvision Rive Sud 655-6300, Télécablé des Mille Îles 471-2710.

# LE BALLET NATIONAL DU CANADA



en collaboration avec Les Grands Ballets Canadiens

**Du 10 au 13 septembre**  
SALLE WILFRID-PELLETIER  
PLACE DES ARTS

**BILLETTS**  
soirée - 18\$, 15\$, 11\$, 7,50\$  
matinée - 15\$, 11\$, 8\$, 6\$  
Les représentations en soirée des 10, 11 & 12 septembre sont offertes à prix réduits aux abonnés des Grands Ballets Canadiens. 849-8638.  
Les guichets sont ouverts du lundi au samedi de midi à 21h, aucune réservation par téléphone. Renseignements: 842-2112.

Aussi en vente au Montréal Trust P.V.M., Place Bonaventure, Alexis Nihon et Fairview.

En collaboration avec **L'OFFICE DES TOURNÉES** du Conseil des Arts du Canada

VOICI VOTRE DERNIÈRE CHANCE de vous ABONNER à la 24<sup>e</sup> saison des Grands Ballets Canadiens!

Par téléphone en composant 849-8638 (lundi au vendredi, 9h30 à 16h30) et portez votre abonnement à votre compte VISA ou MASTERCARD  
En personne en vous présentant au 4869, rue St-Denis (métro Laurier) (lundi au vendredi, 9h30 à 16h30) et payez par chèque ou comptant, VISA ou MASTERCARD.

## ÉQUIPES DE TOURNAGE CANADIENNES

# Les États-Unis révisent la réglementation frontalière

WASHINGTON (PC) — Selon des porte-parole du département de l'Immigration et du département d'Etat à Washington, les États-Unis sont à étudier une demande des autorités canadiennes visant à adoucir la réglementation frontalière pour les équipes de tournage canadiennes. Ils ont toutefois refusé d'indiquer quand une décision serait prise.

**BIENTÔT!**

# SERGE LAPRADE

**DÈS LE 14 SEPTEMBRE**  
de 15h30 à 18h00  
du lundi au vendredi  
à **CFGL FM 105,7**

Un fonctionnaire du département d'Etat a déclaré en fin de semaine que les États-Unis n'avaient pas encore répondu à la note diplomatique canadienne sur la question, note livrée à Washington au début du mois.  
La difficulté, selon M. Vern Jarvis, porte-parole du département de l'Immigration, réside dans l'interprétation des règlements sur les visas d'entrée pour les techniciens canadiens qui viennent aux États-Unis tourner des longs métrages ou des réclames publicitaires.

**A CHORUS LINE**  
À COMPTER DU MARDI 8 SEPTEMBRE JUSQU'AU DIMANCHE 13 SEPTEMBRE  
Billets à tous les comptoirs Ticketron  
**EXPO-THÉÂTRE**  
CITÉ DU HAVRE, MONTRÉAL 103  
RENSEIGNEMENTS: 289-3651

**COURS ART DRAMATIQUE**  
Jean-Marie da Silva vous invite à travailler l'expression corporelle, l'expression verbale.  
Ateliers pour adultes et enfants  
Rens.: 843-4384

## LE FILM CHOC

"l'image d'une génération"

**MOI, CHRISTIANE F., 13 ANS, DROGUÉE, PROSTITUÉE...**

DÈS VENDREDI!

Des gens comme les autres desjardins 4  
y-a-t'il un pilote dans l'avion st-denis 3

INSPIRÉ DE LA BANDE DESSINÉE ORIGINALE GASTON LAGAFFE de ANDRÉ FRANQUIN  
**VOYEZ ses gaffes. ses inventions dans une explosion de gags.**

**LA GAFFE!**

PRIX SPÉCIAL DU JURY FESTIVAL DE CANNES!

## Les Années Lumière

TREVOR HOWARD / MICK FORD  
UN HOMME ALAIN TANNER

13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20  
desjardins 1

Stendres Souvenirs d'une Gourmande  
A VOIR ABSOLUMENT  
**FILLES brûlantes**

bijou desjardins 3

Une histoire d'amour qui culbute dans la folie et dans le néant...  
C'est hallucinant à voir, inquiétant aussi et extrêmement pathétique.

## POSSESSION

desjardins 2

A L'AFFICHE  
**The Legend of Lady Blue**  
GAGNANT 3<sup>e</sup> PRIX MEILLEUR FILM ÉROTIQUE  
CINEMA L'AMOUR  
4015 ST LAURENT  
GINE 539  
PICCADILLY

**PALACE 6**  
POUR VOTRE AGREMENT...  
**RAIDERS of the LOST ARK**  
IMPERIAL  
1430 BLEURY 288-7102

BRIAN DE PALMA  
LE MAÎTRE DU MACABRE  
**PULSIONS**  
MICHAEL ANGLIE  
CAINE DICKINSON

**BUD SPENCER**  
On m'appelle MALABAR  
VERSAILLES 3  
PLACE VERSAILLES 353-7880

Oscar du Meilleur Film Étranger  
**le Tambour**  
ELYSEE 2  
35 MILTON 842-9052

**NASTASSIA KINSKI**  
**la fille**  
CHATEAU 2  
ST DENIS ET BELANGER 271-1103

Un film de BRIAN DE PALMA  
**BLOW OUT**  
LOEWS 1  
954 STE-CATHERINE O. 861-7437

Une comédie colossale! — Ne la sous-estimez pas!  
**Under the Rainbow**  
KENT 1  
CINÉ-PARC DOLLARD

**VICTORY**  
NOW IS THE TIME FOR HEROES.  
PLACE VILLE-MARIE  
WALT DISNEY PRODUCTIONS  
CONDORMAN

**DEADLY BLESSING**  
PALACE 5  
GREENFIELD PARK 1

**Oh Oh Philly Flash**  
ALAN ARKIN  
CAROL BURNETT  
PALACE 2  
CINÉPARC DOLLARD

2 FILMS ÉROTIQUES DANS CHAQUE SALLE  
**18 ANS**  
the SATISFIERS of alpha blue  
LE BEAVER  
GUY

"O" revient...  
**LES FRUITS DE LA PASSION**  
LAVAL 3  
PARISIEN 5

C'EST SENSATIONNEL!  
en ODORAMA  
**Polyester**  
DIVINE et TAB HUNTER  
PARISIEN 4  
GREENFIELD PARK 3

JE NE SUIS PAS UN ANIMAL...  
**L'HOMME ÉLÉPHANT**  
PARISIEN 3  
4305 STE-CATHERINE O.

**LES DÉPORTÉES DE LA SECTION SPÉCIALE**  
GREENFIELD PARK 2  
VERSAILLES 1

«UN FILM PARFAIT» — La Presse  
GIANCARLO GIANNINI  
LAURA ANTONELLI JENNIFER O'NEILL  
**L'Innocent**  
RIVOLI 2

SUPER SENSATIONNEL!!!  
**LINGERIES INTIMES**  
LAVAL 1  
CHATEAU 1

STEVE MCQUEEN  
**LE CHASSEUR**  
«Les Petites Chéries»  
RIVOLI 1

**TARZAN THE APE MAN**  
PALACE 1  
AUCUNE DÉFENSE POSSIBLE  
**WOLFEN**

IL N'EST PAS FACILE DE TUER SON AMANT!  
**EYE OF THE NEEDLE**  
DORVAL 1  
KENT 2  
PALACE 6

Le maximum de plaisir pour votre argent  
**arthur**  
DORVAL 3  
YORK

À la Cour suprême, il ne s'agit que d'une femme... mais quelle femme!  
**FIRST MONDAY IN OCTOBER**  
AVENUE

Didier FARRÉ présente  
Un film étonnant, qui est applaudi à chaque séance  
**LES UNS ET LES AUTRES**  
UN FILM DE CLAUDE LELOUCH  
Laissez-passer non valables  
DÈS AUJOURD'HUI Le PARISIEN 1

## Les banlieusards devront patienter jusqu'en 1985 pour se chauffer au gaz naturel

Si les Montréalais ont la certitude qu'ils peuvent assez facilement convertir leur système de chauffage à l'huile à un système au gaz naturel, plus économique, le problème est différent pour la plupart des banlieusards qui ne seront équipés au gaz qu'à partir de 1984-1985, si l'on croit les spécialistes de Gaz Métropolitain.

**MICHEL ROESLER**

En attendant, mis à part les propriétaires de maisons récentes généralement équipées d'un chauffage électrique, ils doivent se satisfaire de leur vieux système à mazout qui devient de plus en plus onéreux.

### Pas d'électricité

D'autre part la conversion à l'électricité ne présente apparemment aucun avantage puisque d'une part les normes imposées par le ministère québécois de l'Énergie et Hydro-Québec pour être éligible au programme Énergain qui comprend des subventions fédérales et un prêt d'Hydro, sont très strictes et d'autre part, puisque le coût de l'énergie électrique est élevé. Hydro prévoit des hausses de 13,1 pour cent par année et veut doubler ses tarifs d'ici à 1985, si l'on en croit son président du

conseil d'administration, M. Joseph Bourbeau.

Dans ces conditions le banlieusard n'a pas intérêt à convertir son chauffage, d'autant plus que la plupart des maisons construites avant 1970 ont une entrée de 100 ampères et que pour pouvoir installer un chauffage électrique, il faut une entrée de 200 ampères ce qui représente un débourse de l'ordre de \$1.000.

Reste la possibilité d'installer un système de chauffage au gaz propane. Mais là encore la solution est loin d'être parfaite si l'on se fie aux spécialistes.

En effet le chauffage au propane a l'avantage d'offrir une installation apte, sans modifications importantes, à recevoir le gaz naturel, le jour où il sera distribué dans la région concernée, demeure onéreuse à cause des coûts de transport. Il revient actuellement à 95 cents le gallon comparativement à \$1,16 le gallon de mazout. Par contre il n'offre que 110.000 BTU par gallon contre 167.000 BTU par gallon de mazout. Son pouvoir de chauffage est par conséquent bien moins élevé que celui du mazout. Ce qui compense la différence de prix. En d'autres termes le propane revient aussi cher que le mazout. Du moins pour le moment. Peut être que le calcul devra être révisé si le prix du mazout connaît des hausses aus-

si fortes qu'en 1980-81 qui ont été de 40 pour cent.

### Possibilités réduites

Pour les banlieusards les possibilités sont réduites.

Restent des solutions intermédiaires comme celles proposées par les fournisseurs de mazout qui offrent un système mixte, électrique et à l'huile et qui fonctionne avec une entrée



de 100 ampères. Ce système marche à l'électricité tant que la température extérieure n'est pas trop froide et passe au mazout automatiquement dès que le froid est plus intense.

Il y a encore le système Cadmesh qui fonctionne à l'électricité ou à l'huile mais qui n'est pas automatique. L'utilisateur décide lui-même quand il préfère utiliser l'une ou l'autre source d'énergie.

Cet appareil accepte les entrées de 100 ampères et réduit de lui-même son fonctionnement selon la consommation électrique de la maison. Si un appareil ménager consommant X ampères est mis en marche, automatiquement ce système réduit sa propre consommation de X ampères jusqu'à ce que l'appareil ménager ne soit plus utilisé.

Chez Gaz Métropolitain on conseille la patience et de conserver son système de chauffage à l'huile, d'améliorer l'isolation de sa maison, jusqu'à ce que le gaz soit distribué.

### Des chiffres pour comparer

Actuellement si on compare les différents systèmes de chauffage, on constate que pour une maison unifamiliale courante bâtie avant 1970, la consommation d'énergie sera de 176.000 pieds cubes de gaz par an, soit un coût de \$966; de 1.083 gallons de mazout, une dépense de \$1.260; de 34.144 kwh, ce qui revient à \$1.064. Apparemment, à la vue de ces chiffres, le chauffage électrique et le chauffage au gaz sont presque comparables en terme de prix. La différence n'est que de \$38. Mais le système de conversion représente un gros investissement et le prix de l'électricité va être de plus en plus cher.

## Hydro: coupures de \$332 millions

Les coupures de \$332 millions qu'effectuera Hydro-Québec dans son programme d'investissement pour 1982 ne retarderont en aucun cas les échéances dans la production d'électricité.

**ALAIN DUBUC**

C'est ce qui ressort d'une analyse de détail de ces coupures rendues publiques par la Société d'Énergie de la Baie James. Cette filiale d'Hydro, qui a la charge des grands projets hydroélectriques, absorbera à elle seule \$200 millions de coupures, soit presque les deux tiers des coupures. Le reste sera absorbé par Hydro elle-même.

Dans l'ensemble, les compressions consistent à décaler dans l'avenir des dépenses qui étaient prévues pour 1982. On investira ainsi moins l'an prochain, mais un peu plus dans les années subséquentes.

«La solution retenue vise à reporter à plus tard toutes les activités qui ne sont pas essentielles au cours de la prochaine année», précise-t-on dans «En Grande», le journal interne de la Société d'énergie de la Baie James.

Les principales coupures seront effectuées au Complexe La Grande phase I, où se font encore l'essentiel des travaux de la SEBJ. \$30 millions seront retranchés en reportant vers la fin de 1982 et de 1983, plutôt qu'en 1981, 1982 et 1983 la construction

des digues de Lafarge. \$100 millions seront économisés en reportant à 1983 et 1984 certains travaux d'infrastructure des chantiers, comme les constructions de routes.

On obtiendra \$15 millions en réduisant les travaux aux complexes GB et NBR, \$5 millions en retardant la centrale de LG 1 d'un an et \$40 millions au chapitre des centrales complémentaires.

«Cependant, ajoute-t-on, il importe de souligner que l'échéancier directeur du Complexe La Grande Phase 1 n'a pas été modifié. Toutes les dates importantes de mise en eau des réservoirs et de mise en service des centrales seront maintenues, y compris celle de LG 4.»

Ces compressions, ou plutôt ce report des travaux, a été décidé par le conseil d'administration d'Hydro, devant le problème posé par la hausse des taux d'intérêt et les difficultés d'emprunter sur les marchés financiers.

On compte donc sur le fait que dans deux ans la tourmente financière se sera apaisée et qu'il sera alors moins coûteux de recourir aux marchés financiers.

Il faut rappeler que 1982 est une année exceptionnelle pour Hydro en ce qui a trait à ses emprunts. Ceux-ci, selon les projections de la société d'État, devaient s'élever à \$2,5 milliards l'an prochain, avant coupures, en comparaison avec \$2,1 milliards cette année.



La production d'amiant aide le Québec à se classer bon premier.

## Le Québec est le plus grand producteur canadien de minéraux non métalliques

Avec une production totale atteignant un milliard de dollars en 1980 le Québec occupe la première place au Canada pour les minéraux non métalliques, dont les principaux sont l'amiant, le granit de construction, la tourbe, le mica et le minéral de titane.

**JEAN POULAIN**

En outre, le Québec est la seule province à produire du graphite et du feldspath.

C'est naturellement l'amiant qui constitue la richesse majeure du Québec dans ce type de

minéral, puisqu'on y retrouve 40 pour cent des réserves mondiales, le Québec et donc le Canada étant second derrière l'URSS.

Le gouvernement du Québec, en créant la Société nationale de l'Amiant (SNA) en 1978 a voulu illustrer l'intérêt qu'il porte au développement du potentiel de transformation de cette fibre isolante.

Chaque année, la SNA consacre plus de \$1 million à un programme de recherche et développement occupant 25 chercheurs et techniciens.

Le granit est un produit de carrière sous forme de roc qui,

une fois transformé est un matériau de construction apprécié.

### Usine de sciage

Une usine moderne de sciage et de polissage pour la fabrication de panneaux de moins de 2 cm d'épaisseur, est en voie de construction au Québec. La nouvelle technologie qu'utilisera l'usine dans sa production lui permettra d'accroître le rendement habituel de 40 pour cent, en faisant une première nord-américaine.

La tourbe qui est extraite au Québec par une quarantaine de producteurs, représente des réserves prouvées d'un milliard de tonnes (à un degré d'humidité de 50 pour cent) et un potentiel cinq à six fois supérieur.

La tourbe, qui représente par rapport au charbon la première de décomposition de végétaux, est utilisée pour divers usages au Québec, soit comme combustible à faible degré calorifique, soit dans l'agriculture et l'industrie. Des recherches sont en cours pour l'utiliser dans le bouletage du minerai de fer à la place d'un autre matériau, la bentonite.

Le mica est un matériel isolant et stratifié produit au Canada par une seule entreprise, la Société minéralurgique Laviolette Inc., au Québec, en «joint venture» avec Marietta Resources International Ltd.

La production québécoise est exportée à l'étranger pour 60 pour cent.

La société Soquem, qui appartient au gouvernement du Québec, détient également un gisement de mica.

Enfin, le minerai de titane est extrait au Québec par la Société Fer et Titane, qui en transforme le minerai, appelé ilménite: la mine est située sur la Côte nord à Havre-Saint-Pierre, l'usine de transformation, près de Sorel.

Les poudres produites sont ensuite utilisées dans la fabrication des peintures et diverses autres industries de base.

Prix des maisons										
	Déc. 74	Déc. 75	Déc. 76	Oct. 77	Oct. 78	Oct. 79	Fév. 80	Oct. 80	Fév. 81	Jun 81
Vancouver	53,000	68,800	70,500	72,100	74,300	95,200	97,800	130,700	175,500	172,700
Victoria	52,000	62,000	64,000	64,000	63,500	74,000	79,500	105,000	120,000	140,000
Calgary	44,000	61,000	65,000	76,300	83,700	97,800	102,600	113,900	114,600	128,200
Edmonton	44,000	61,500	68,500	71,500	79,800	89,500	90,600	94,700	100,400	104,000
Régina	43,000	49,000	58,000	54,500	57,000	60,000	62,000	63,500	65,200	76,200
Winnipeg	41,000	46,500	51,000	56,000	59,800	62,200	62,300	63,250	66,400	71,200
Toronto	63,600	66,400	68,600	72,600	75,600	80,000	83,500	89,500	94,600	126,000
Ottawa	47,000	57,000	60,300	62,400	61,725	62,500	62,000	63,000	63,900	73,100
Montréal	35,900	38,300	39,700	41,800	41,400	48,300	50,900	58,100	63,100	69,900
Saint-Jean, N.-B.	38,000	41,500	41,000	40,000	42,500	46,000	47,000	49,500	50,500	51,500
Charlottetown	34,900	38,000	40,000	43,500	44,500	51,000	51,000	55,000	55,000	58,000
Halifax	45,000	49,000	50,000	53,900	56,000	61,000	61,000	68,000	71,500	79,000
Saint-Jean, T.-N.	44,000	45,500	43,800	45,800	49,400	55,250	55,250	65,500	68,250	73,000

## MALGRÉ UN MARCHÉ IMMOBILIER AU RALENTI

# Courtiers et agents tiennent le coup

Malgré la forte réduction des activités qui frappe le marché immobilier en raison du taux anormalement haut de l'intérêt hypothécaire, il n'y a pas de réduction du nombre d'agents qui sont chargés de mettre en relations vendeurs et acheteurs de maisons, à Montréal.

**JEAN POULAIN**

«Non seulement nous n'avons à déplorer aucune baisse dans les 40 courtiers membres de la Chambre d'Immeuble de Montréal et leurs 4.500 agents mais au contraire leur nombre, depuis le début de l'année en cours, est en hausse.»

M. Paul Blier, vice-président exécutif de la Chambre, a déclaré à LA PRESSE qu'en fait le chiffre d'affaires des huit premiers mois de 1981 était supérieur à celui de la même période de l'an passé, même si les deux derniers mois ont connu un ralentissement sur 1980.

Le fait que le nombre d'agents et de courtiers n'ait pas baissé

ces deux derniers mois peut provenir de deux choses, selon le grand patron de l'organisme: d'une part, les agents sont rémunérés uniquement à la commission sur leurs ventes de sorte qu'ils sont habitués à l'existence de cycles et par conséquent à la nécessité de répartir leurs revenus; d'autre part, agents comme courtiers en immeubles doivent obtenir chaque année un permis du surintendant du courtage immobilier au ministère des Institutions financières à Québec.

Or cette demande de renouvellement s'effectue en novembre, ce qui ne permet donc pas de savoir ceux des agents ou (et) des courtiers qui décideront de cesser leurs activités.

La situation est d'autant plus difficile à évaluer cette année, comme l'explique M. Blier, que la loi a été modifiée pour permettre, la première fois au Québec, une interruption pouvant aller jusqu'à 24 mois.

Cette sorte de congé sabbatique au cours duquel la personne

peut tenter sa chance dans d'autres secteurs sans avoir à repasser un examen probatoire à sa rentrée, peut amener un plus grand nombre de retraits, certains n'étant que provisoires.

D'autre part les agents immobiliers ont entre les mains actuellement un certain nombre de propriétés à vendre mais qui attendent deux éventualités: selon M. Blier certains propriétaires de maisons qui voudraient vendre soit espèrent une législation provinciale ou fédérale qui viendrait alléger le fardeau hypothécaire des acheteurs potentiels, soit que le marché des taux d'intérêt se mette à baisser. Devant ces deux possibilités remarque M. Blier, les acheteurs comme les vendeurs restent dans une expectative prudente.

En conclusion il a tenu à rappeler que le marché immobilier de Montréal n'a pas connu de caractère spéculatif comme ce fut le cas à Toronto et dans certaines villes de l'Ouest du pays.

## Ballin s'établit à Marieville

Ballin Inc., manufacturier et grossiste de pantalons coupe tailleur, annonce l'ouverture d'une nouvelle usine de fabrication située sur le boulevard Industriel, à Marieville.

L'investissement total dans cette usine de 16.000 pieds carrés est de \$750.000 et le projet est financé par Ballin à même des

fonds internes engendrés par l'entreprise.

La production doit commencer le 1er octobre prochain et au cours de la première année, Ballin, dont le siège est Montréal, prévoit embaucher soixante-dix personnes et atteindre un taux de production de 300.000 pantalons. L'entreprise prévoit aussi porter l'emploi à 140 personnes à

la fin de la deuxième année d'opération et porter sa production à 700.000 pantalons.

La principale installation manufacturière de Ballin est située à St-Césaire. Avec ses bureaux de vente et représentants dans les principales villes du Canada, Ballin emploie actuellement 500 personnes.

Minéraux industriels	1979		1980*	
	Tonnes	Can \$	Tonnes	Can \$
Amiant	1 343 329	506 607 118	1 169 000	518 714 000
Scories de titane	—	72 219 178	—	108 300 000
Ilménite	—	3 438 796	—	4 256 000
Silice	613 091	8 927 703	690 000	11 602 000
Tourbe	217 171	14 602 073	217 000	14 748 000
Dolomite magnétique	52 553	8 990 157	53 000	10 405 000
Sulfure	69 595	1 370 130	94 000	1 732 000
Talc et stéatite	32 057	1 499 574	30 000	1 306 000
Mica	10 980	1 697 892	10 000	1 851 000
Feldspath	c	c	c	c
Graphite	c	c	c	c
Chaux	414 602	19 712 970	375 000	19 703 000
Total (minéraux industriels)		639 065 591		693 147 000
Matériaux de construction				
Pierre (granite incl.)	63 250 913	185 072 775	55 359 000	158 672 000
Ciment	3 212 241	137 609 617	2 699 000	139 716 000
Sable et gravier	79 576 125	83 784 003	57 916 000	70 274 000
Produits de l'argile: briques autres	120 975	15 445 875	101 605	15 843 000
		3 866 595		3 411 000
Total (matériaux de construction)		425 778 865		387 916 000
Total (minéraux non métalliques)		1 064 844 456		1 081 063 000

\* chiffres préliminaires

\*\* milliers de briques

c données confidentielles

Source: Ministère de l'Énergie et des Ressources du Québec

# Scie ronde qui devient radiale

■ Si vous êtes bricoleur et si vous possédez une petite scie ronde portative, n'avez-vous jamais souhaité pouvoir utiliser le même instrument pour des travaux plus délicats qu'une simple coupe à angle droit?

Bien sûr, il existe des scies radiales très versatiles mais elles ne sont pas toujours à la portée de toutes les bourses.

Les machines Elu Ltée, dont le siège est en Allemagne mais qui compte des agences en divers pays dont le Canada (Montréal et Toronto) offrent maintenant,

(Machinerie Elu Ltée, 7463 route Transcanadienne, Saint-Laurent, Québec, H4T 1T3. Tél. (514 337-1482).

## L'action «Sony» grimpe

■ L'action «Sony» a grimpé substantiellement à la Bourse de Tokyo ces jours derniers, tandis que baissait la valeur des actions de firmes concurrentes, Fuji, Konishiroku, Canon, Ricoh, Minolta et Olympus.

# NOUVEAU

pour la coupe du bois, du plastique et de l'aluminium léger, un outil ambivalent qui fait en quelque sorte le pont entre la scie ronde et la scie radiale.

La scie «Flip Flop» a été conçue pour scier rapidement à n'importe quel angle et avec une grande variété de coupes. Il suffit de renverser la table.

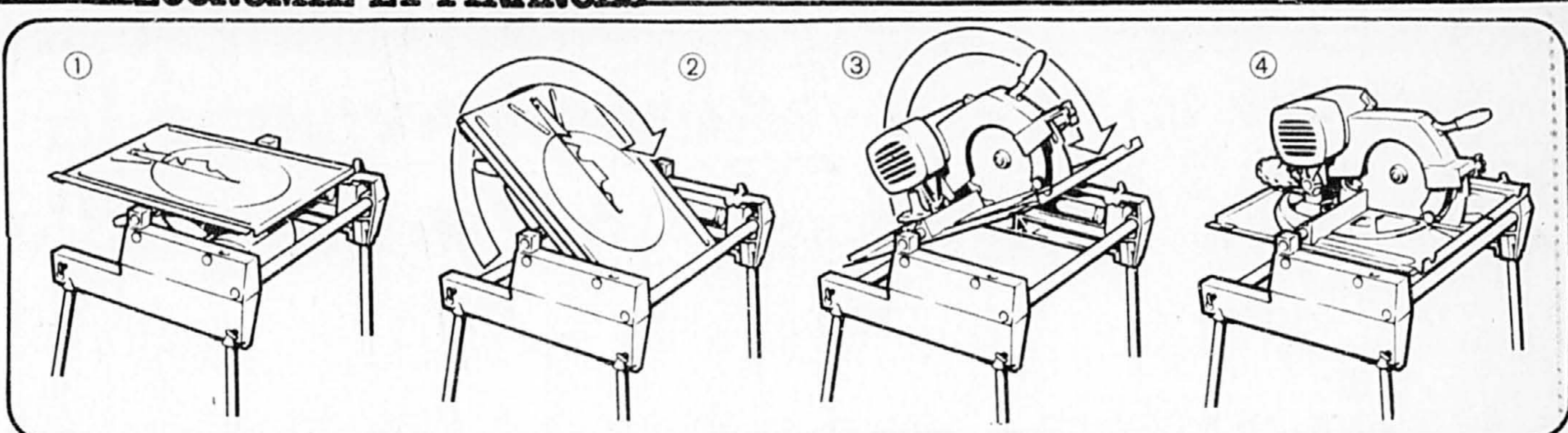
Mobile, cet outil, qui peut refendre jusqu'à 2,5 pouces d'épaisseur, se stabilise sur une table à quatre pattes tubulaires ajustables et pèse en tout 87 livres. La «Flip Flop» est dotée d'un moteur à induction (sans grosses) d'une puissance de 14 ampères ou 1,5 cheval-vapeur, qui peut tourner à 3.200 r.p.m. sur un voltage de 115V monophasé. Elle s'accompagne d'une lame de scie chromée, d'un guide à refendre, d'un guide coulissant d'onglets et d'un protecteur de lame avec système anti-recul. Prix de l'ensemble: \$599.00.

Le président de Sony, M. Akio Morita, venait de présenter à la presse le premier appareil-photo sans pellicule qui sera bientôt lancé sur les marchés, le «Mavica».

Le boîtier du Mavica est chargé d'une cassette réutilisable de 50 poses couleur qui peuvent être visionnées immédiatement sur un téléviseur. Il semble certain que cet appareil électromagnétique portera, à moyen terme, un coup sérieux aux laboratoires de photo-chimie du moment où il supprime les opérations de tirage et de développement d'un film.

Mais, comme le dit un porte-parole de «Nippon Kogaku», qui fabrique les Nikon, «il faut attendre de voir ce que donnera l'impression des photos magnétiques sur papier».

Enfin, on fait observer que d'autres compagnies japonaises peuvent relever le défi, comme



Fuji Photo qui détient 70 pour cent du marché de la pellicule photographique au Japon et qui aurait entrepris des travaux dans la même direction.

## Usage ridicule du soleil

■ On ne verra sans doute jamais de cellules photovoltaïques sur les ailes du Concorde mais une page d'histoire de l'aviation a quand même été tournée lorsque, récemment, le Solar Challenger de Paul MacCready a quitté Cormeilles-en-Vexin, près de Paris, pour atterrir cinq heures et 22 minutes plus tard à la base de l'aviation de Manston, près de Cantorbéry, en Angleterre.

Semblable à une grosse libellule avec ses 47 pieds d'ailes dotées de 16,128 cellules photovol-

taïques empruntées d'un vieux satellite de la NASA, le Solar Challenger était le premier avion à franchir 180 milles par la seule puissance de l'énergie solaire transformée en électricité.

«C'est, à mon avis, l'usage le plus ridicule que l'on puisse faire des piles photovoltaïques, a déclaré MacCready. Mais nous voulions démontrer ce qu'on peut faire avec l'énergie solaire.»

Le marché s'ouvre maintenant tout grand pour les minces modules de silicone capables de transformer les rayons solaires directement en électricité. De moins de \$8 millions il y a cinq ans, les ventes globales d'équipement photovoltaïque dépassent probablement les \$100 millions cette année. De toutes parts, on dépense la forte somme pour améliorer la technologie... et faire baisser suffisam-

ment les prix pour rendre l'électricité solaire concurrente de celle qui provient du charbon, du pétrole ou de l'énergie nucléaire. Les USA ont l'avantage en ce domaine, mais le Japon, la France et l'Allemagne occidentale ne sont pas tellement loin derrière.

(NEWSWEEK, 444 Madison avenue, New York, N.Y., 10022).

## Une lampe «Bulb Bulb»

■ Une lampe «Bulb Bulb» ça tient autant de la nécessité d'y voir clair que de la décoration... pour la maison, le chalet, le coin du bar, le salon ou la chambre. Ça se pose par terre, ça s'accroche au mur ou au plafond, ou s'installe sur une étagère de bibliothèque.

Qu'est-ce au juste que la «Bulb

Bulb»? Une lampe conçue en Allemagne par Ingo Maurer, dont la firme montréalaise Danesco a l'exclusivité au Canada. Il s'agit d'une lampe de deux pieds de longueur et 3 pieds six pouces de diamètre, en plastique (polypropylène) robuste. En son centre se trouve une lampe ordinaire de 60 watts, translucide ou de couleur et interchangeable. Le tout diffuse une lueur tamisée. Pour changer d'ambiance, il suffit de remplacer la lampe interne par une d'une autre couleur.

La compagnie souligne que cette lampe, qui vient dans un sac original avec son cordon de 16 pieds, est conforme aux normes de l'électricité en vigueur au Canada. Son prix: \$49.

(Danesco Inc., 7200 route Transcanadienne, Montréal, H4T 1A3. Téléphone (514) 735-5757. Télex: 05-824520).

# CARRIÈRES ET PROFESSIONS

N.B.: Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

Conseil national de recherches Canada / National Research Council Canada

## Agent d'exploitation des systèmes

La Direction des installations du Centre canadien des sciences spatiales effectue des tirs de fusées et des lâchers de ballons scientifiques à partir d'aires de lancement permanentes du Manitoba et de pas de tir temporaires situés en d'autres endroits du Canada et dans les Territoires du Nord-ouest. La Direction recueille ainsi des données scientifiques acquises par télémétrie et enregistrées sur bande magnétique.

La Direction des installations est à la recherche d'une personne innovatrice pour occuper un poste d'agent d'exploitation des systèmes à Ottawa. Les fonctions de l'emploi, à la fois intéressantes et variées, portent sur les trois activités principales ci-après:

1. Formuler les exigences en matière de saisie et d'enregistrement électroniques des données par le biais d'études de conception et évaluer les propositions d'achat de matériel électronique.
2. Assumer les fonctions de chef de projet pour l'achat, l'installation et les essais de réception du nouveau matériel électronique.
3. Remplir des fonctions d'exploitation comportant l'élaboration de programmes de service d'appoint, la supervision sur le terrain de la préparation des aires de lancement et le contrôle de la performance du matériel lors des tirs ou des lâchers.

La personne retenue sera appelée à voyager fréquemment dans le cadre de l'emploi.

Les candidats(e)s doivent avoir un diplôme universitaire en sciences ou en génie et plusieurs années d'expérience pertinente. La connaissance de la télémétrie est essentielle. L'expérience de la fuséologie, des ballons, de la science spatiale et de l'exploitation des installations au sol, des pas de tir ou des bases de lancement ainsi que du traitement des données seraient un atout. La connaissance de la langue anglaise est essentielle pour ce poste.

Traitement - Jusqu'à 37,385 dollars par année (sujet à révision), selon la formation et l'expérience.

Prière d'adresser un curriculum complet à l'Agence d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Veuillez donner la référence CCSS-81-3-P.



## AVOCATS

LA CORPORATION D'AIDE JURIDIQUE DE MONTRÉAL recherche un avocat PLAIDEUR EN DROIT CIVIL et un autre EN DROIT CRIMINEL.

Les candidats devront avoir l'expérience en plaidoirie et un minimum de trois (3) années d'admission au Barreau.

Traitement annuel à déterminer selon expérience.

Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae à:

Me Robert Forest  
directeur général  
Corporation d'Aide Juridique  
de Montréal  
800 De Maisonneuve est,  
8<sup>e</sup> étage  
Montréal, Qué. H1L 4M7

Les demandes seront traitées confidentiellement.

## COMPAGNIE DE COMPOSEUSES

RECHERCHE PERSONNEL VENDEUR EXPÉRIMENTÉ  
Bien introduit auprès de sa clientèle. Sélection complète de caractères pour de l'équipement électronique. Commission et programme de primes d'encouragement très rémunérateurs pour la personne choisie.

Écrire à: LA PRESSE, RÉF.: 10907  
C.P. 6041, Succ. «A»  
Montréal H3C 3E3

## Desirez vous améliorer votre avenir ?

Parce que vous êtes un vendeur professionnel ?  
Parce que vous n'avez pas eu la possibilité de développer vos talents ?  
Parce que vous n'avez pas été rémunéré adéquatement ?

Si cela vous applique et si vous êtes parfaitement bilingue, venez nous rencontrer et discuter avec nous les positions que nous offrons dans les villes de Montréal ou Québec.

Nous sommes le leader Européen dans le domaine de cadeaux exclusifs de promotion et d'articles publicitaires, lesquels sont manufacturés à présent au Canada. Une connaissance de nos produits, et une formation pratique seront données pendant 4 rigoureuses semaines de séminaire. Un salaire adéquat, une allocation d'automobile, des dépenses, et une généreuse commission sur ventes seront payés dès le début de votre engagement.

Si vous pensez que vous excellez dans ce domaine de vente particulière, nous vous donnerons la chance de le prouver en sollicitant n'importe quel genre d'entreprise. En réussissant, vous n'aurez pas seulement amélioré votre condition sociale, mais aussi obtenu la chance de diriger votre propre équipe en devenant un Gérant des Ventes Regional Berendsohn. Pour les meilleurs, il y a tout un continent qui vous tend les bras, et la rémunération est excellente.

Envoyez votre curriculum vitae à M. Schuster, ou appelez nous immédiatement à frais vives.



## Les Promotions Internationales Berendsohn Ltée

Votre partenaire international en promotion, des ventes depuis 1833. 5601 Steeles Ave. W. Weston, Ontario M9L 1S7  
Tél.: (416) 746-2770 ou 746-1582

IMPORTANT CONCESSIONNAIRE TOYOTA DE LA VILLE DE QUÉBEC RECHERCHE UN(E):

## GÉRANT DE SERVICE AVEC EXPERIENCE POUR ADMINISTRER SON DÉPARTEMENT DE SERVICE

LE CANDIDAT: Maîtrise déjà les différentes tâches qui implique l'administration d'un tel département; ses performances antérieures en témoignent.

- Est fort en relations humaines.
- A le sens des affaires;
- Est soucieux de réussir;
- Cumule déjà ces fonctions depuis quelques années.

REMUNERATION: Salaire de base, participation aux profits, bénéfices marginaux usuels.

Les candidats avec expérience seulement devront faire parvenir leur «curriculum vitae» à:

LA PRESSE, RÉF.: 10,920  
C.P. 6041, Succ. «A»  
Montréal H3C 3E3

## COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE LA MAURICIE PROFESSEUR EN MÉCANIQUE D'ENTRETIEN (Millwright)

ENDROI.: Polyvalente des Chutes.

### QUALIFICATIONS:

- Être détenteur d'un diplôme de technicien (T.D.) en mécanique d'entretien (Millwright) ou l'équivalent.
- Posséder 3 ans d'expérience pertinente.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 10 septembre 1981, à: Gilles Baker, Directeur des Services du Personnel.

S.V.P. inscrire le numéro 05-05-85 dans le coin gauche de l'enveloppe.

Les applications devront être adressées à

Commission Scolaire Régionale de la Mauricie au soin: M. Gilles Baker  
Directeur, Service du Personnel  
2072 rue Gignac,  
Shawinigan, Québec G9N 6V7

## PROGRAMMEUR

- Minimum 2 années d'expérience, préférablement en langage BASIC.
- Connaissance de la comptabilité un atout.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

ORDINATEK INC.  
6600 Transcanadienne  
Pointe-Claire, Qué.  
H9R 4S2

## PHILIPS



## MAGNAVOX DIRECTEUR(TRICE) DES VENTES REPRÉSENTANT(E)S

En raison de l'accroissement de notre marché, une reorganisation s'impose.

Nous sommes à la recherche d'un(e) directeur(trice) des ventes. Expérimenté(e), ambitieux(se), il(elle) devra diriger une équipe de représentants(tes) et d'agences pour l'Est du Canada (Ottawa, Québec et les Maritimes).

De plus, nous recherchons des représentant(e)s pour le territoire de Montréal. Idéalement, les candidat(e)s devront avoir fait leurs preuves dans le domaine de l'électronique, produits de divertissement au foyer. Dynamiques, ils (elles) seront supporté(e)s par une bonne équipe de ventes et d'administration.

- Gamme complète d'avantages sociaux.
- Rémunération: Salaire et commissions.
- Lieu de travail: Montréal.

Faire parvenir votre curriculum vitae en toute discrétion à:

Brigitte Lafond  
Service du Personnel  
PHILIPS ÉLECTRONIQUE LTÉE  
5930, Côte-de-Liesse  
Montréal, Québec  
H4T 1E1

## ARCHITECTE

- Expérience minimale de huit (8) années, de préférence dans un bureau privé au Canada.
- Aptitude surtout pour le design.
- Exécution de projets au niveau régional et national.

Les demandes seront confidentielles et doivent être envoyées à:

BLAIS ET BELANGER/ARCHITECTES  
À/s Mme Ginette Leclair  
8000, rue St-Denis  
Montréal, Qué. H2R 2G1.

# OUI

Nous avons en inventaire tous les modèles de 1981

## SUBARU



Une réputation bâtie sur

- Qualité
- Économie
- Fiabilité
- Performance

Venez faire l'essai du modèle de votre choix

Dès maintenant!

# SUBARU

Montréal

2085 ouest Ste-Catherine  
Montréal

Voiture usagée bienvenue, plan de financement et de location disponible

937-4288



CENTRE-VILLE

849-8393

Cours de ballet-jazz

## SUPERVISION VISANT À L'ACTION

Apprenez à planifier, diriger et contrôler l'effort de votre équipe.

SESSION DE 3 JOURS LES 8-9-10 SEPT.

Butler Learning Systems par Wytze Bos et Associés Ltée

Pour réservations, tél.:

Lisa Barns  
272-1518  
739-0851  
Permis #210558

Voici un avis dans «l'intérêt» de tous les titulaires de Certificats de Placement Garantie et d'obligations.



«oui mais... j'attends mes chèques d'intérêt?»

Lors de la récente interruption des services postaux, certains titulaires de Certificats de Placement Garantie et d'obligations ont éprouvé des difficultés à recevoir le paiement de leur intérêt.

Voici de bonnes nouvelles à ce sujet!

Un bon nombre de gens avec Certificats de la Fiducie Morguard profitent de l'avantage d'une option importante qui, au cours de ces temps difficiles, s'avère très avantageuse pour eux.

Les paiements d'intérêt peuvent être automatiquement déposés à leurs propres comptes de banque, sans utiliser le courrier.

Si vous n'avez pas actuellement les avantages de ce service, pourquoi ne pas commencer à adopter ce système en communiquant avec votre bureau local de la Fiducie Morguard dès maintenant?

## La Compagnie de Fiducie Morguard

3 Place Ville Marie, Suite 604  
Montréal (Téléphone: 866-1071)

Pour plus de renseignements sur les dépôts automatiques d'intérêt et pour connaître les taux et les termes offerts à date, passez au bureau et demandez Maryse Marsan

## Le métro sera interrompu sur la ligne no 2

La Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal avise ses usagers d'interruptions temporaires de son service de métro sur la ligne numéro 2.

Durant toute la semaine du lundi 31 août au dimanche 6 septembre, la ligne numéro 2 du métro s'arrêtera à la station Lionel-Groulx et un service d'autobus fera la navette entre les stations Lionel-Groulx et Place-Saint-Henri.

Ces interruptions temporaires de service sont rendues nécessaires afin d'apporter des modifications techniques à l'équipement de signalisation et, ce, en vue de l'ouverture, le lundi 7 septembre, à 05:30, de trois nouvelles stations: Vendôme, Villa-Maria et Snowdon.

La CTCUM s'excuse des incon vénients que ces fermetures pourront causer à ses usagers.

## Beecroft sur son tricycle a réussi l'exploit

SAINT-JEAN, Terre-Neuve (PC) — Un résident d'Ottawa, Richard Beecroft, qui a traversé le Canada en tricycle pour sensibiliser les Canadiens à la sclérose en plaques, a terminé, la semaine dernière, son voyage à Saint-Jean, Terre-Neuve.

Il s'est dit très satisfait de l'accueil reçu des Canadiens.

## Programme anti-sismique

WASHINGTON (AFP) — La NASA a annoncé à Washington, le lancement d'un programme de mesure des déplacements de la croûte terrestre qui pourrait, dans quelques dizaines d'années, permettre de prévoir les tremblements de terre.

Ce programme qui s'étendra sur cinq ans avec la participation de 11 pays utilisera des lasers pour envoyer vers la lune et vers le satellite artificiel Lageos des rayons de lumière. Ceux-ci seront renvoyés vers la terre après avoir frappé des réflecteurs. En comparant leur réception en différents endroits du globe, il sera possible de déterminer, à quelques centimètres près, les mouvements des couches supérieures de la croûte terrestre.

La détermination de ces mouvements devrait, à son tour, permettre à long terme de prédire les endroits où pourraient se produire des séismes, a indiqué le Dr Gilbert Mead, du Goddard Space Flight Center, qui dirige ce projet.

Les pays qui participent actuellement au projet sont les États-Unis, le Canada, le Venezuela, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, la France, l'Allemagne fédérale, les Pays-Bas, la Suisse, l'Espagne et la Suède.

## Les fonctionnaires las de servir de boucs émissaires

Les employés de la fonction publique n'ont pas l'intention de servir de «boucs émissaires politiques» une fois de plus. C'est ce qu'a déclaré le président de l'Alliance de la fonction publique du Canada, M. Andy Stewart au congrès du syndicat des employés de l'énergie, mines et ressources, au Mont-Sainte-Anne.

Parlant de «réunions secrètes» du gouvernement, dans des «lieux cachés» afin de mettre

au point sa réaction au problème du taux élevé d'inflation, M. Stewart a critiqué le gouvernement pour sa passion de «retoucher l'économie» aux dépens des employés de la fonction publique plutôt que de planifier de façon rationnelle.

Il estime que si le gouvernement veut améliorer les choses, il devrait commencer par une révision de la législation sur la négociation collective dans la fonction publique fédérale.

Le ministre de l'Environnement du Québec, Marcel Léger, étudie présentement une nouvelle hypothèse quant au plan d'assainissement des eaux de l'île de Montréal, hypothèse qui impliquerait la construction d'une deuxième usine d'épuration, vraisemblablement dans le secteur du parc Victoria et de l'Autostade, près de Verdun.

PAUL ROY

Le ministre a confié à LA PRESSE hier soir que cette usine, plus petite que celle de Rivière-des-Prairies, dont la construction a débuté l'an passé et devrait être terminée en 1984,

## POUR DÉPOLLUER L'EST DE MONTRÉAL PLUS RAPIDEMENT Léger envisage la construction d'une 2e usine d'épuration

épureraient les eaux usées provenant de la partie ouest du futur intercepteur sud. Les eaux usées provenant de la partie est du même intercepteur seraient traitées comme prévu à l'usine de Rivière-des-Prairies.

Le plan original d'assainissement des eaux de l'île de Montréal comprenait la construction de cette usine et de deux intercepteurs, l'un au nord, longeant la Ri-

vière-des-Prairies, et l'autre au sud, longeant le fleuve. La construction de l'intercepteur nord a débuté en 1976 et devrait être terminée l'an prochain. Quant à l'intercepteur sud, la construction de sa partie ouest devait se faire en premier et durer autour de trois ans, après quoi on aurait pu s'attaquer à la construction de la partie est, qui elle aussi aurait duré trois ans.

Ce qui veut dire que les résidents de l'est de l'île auraient dû subir la pollution de ceux de l'ouest pendant un autre sept ou huit ans avant de songer à dépolluer leurs propres berges.

Le ministre Léger, qui trouve cette situation injuste pour les résidents de l'est, où est notamment situé son comté, croit qu'avec une deuxième usine, la construction de la partie est pourrait très bien débiter

en même temps que celle de la partie ouest, ce qui raccourcirait d'autant le temps d'attente des résidents de l'est.

Et les coûts? Selon M. Léger, il n'en coûterait probablement pas plus cher que le milliard et demi de dollars déjà prévus en procédant ainsi. Parce que n'ayant plus à transporter les eaux usées de tout le secteur ouest de l'île, l'intercepteur sud-est n'aurait pas besoin

d'être aussi gros que prévu.

Avec la construction d'une deuxième usine d'épuration, celle de Rivière-des-Prairies ne sera-t-elle

pas trop grosse pour les besoins? Non, répond le ministre, puisque dans le plan original elle ne devait pas traiter les déchets industriels provenant notamment des raffineries de l'est, de 60 à 70 millions de gallons par jour.

Le ministre Léger s'en prend par ailleurs au gouvernement fédéral, qu'il accuse de ne pas faire sa part financière dans ce projet.

## Washington lorgne vers l'étalon or

WASHINGTON (UPI, Reuter) — La possibilité de revenir à l'étalon or fait l'objet d'études sérieuses aux États-Unis, a déclaré hier soir un des principaux conseillers économiques du président Reagan. Cette idée n'est cependant pas prise au sérieux par deux éminents économistes, Charles Schultze, principal conseiller économique de l'ex-président Carter, et Paul Volker, président de la Réserve fédérale.

Le retour à l'étalon or a été proposé par des économistes conservateurs qui entourent le président Reagan. Murray Weidenbaum, président du Conseil économique, a déclaré hier soir, au cours d'une entrevue télévi-

sée au réseau NBC, qu'une commission avait été créée pour étudier la question et qu'en tant que membre de cette commission, il prenait la chose très au sérieux. Il a ajouté cependant qu'avant de remettre un rapport sur la question, la Commission serait ouverte à diverses propositions.

Pour sa part, Charles Schultze, interrogé au réseau CBS, a déclaré qu'il avait du mal à prendre cette étude au sérieux. Selon lui, lier la valeur du dollar directement aux réserves d'or inciterait les investisseurs américains à se lancer dans la production d'or en Afrique du Sud et en Union soviétique où se trouvent les plus importantes réserves d'or au monde.

Quant à Paul Volker, interrogé pour sa part au réseau ABC, il a déclaré que cette idée ne représentait qu'un vœu pieux, un espoir de trouver quelque part une solution magique aux problèmes économiques.

M. Volker a par ailleurs ajouté que la Réserve fédérale continuera de restreindre la croissance de l'argent et du crédit aux États-Unis jusqu'à ce que l'inflation soit sous contrôle.

Cette déclaration de Volker est soutenue par Weidenbaum, même si le président Reagan a déclaré la semaine dernière que les taux d'intérêt élevés maintenus par la Réserve fédérale, nuisaient à l'économie américaine.

## La parole facile n'importe où au monde grâce à Berlitz.

- Berlitz peut vous aider à apprendre une langue seconde rapidement, efficacement et en tout confort.
- Les cours et les horaires sont établis selon vos besoins particuliers.
- Les professeurs n'enseignent que leur langue maternelle.
- Tous les cours sont donnés selon la méthode éprouvée Berlitz.

**BERLITZ**  
Depuis 1878

288-3111 ou 387-2566

Les frais de tous les programmes sont déductibles de l'impôt.  
Montréal, Québec, Trois-Rivières, Sherbrooke, Ottawa, Toronto, Edmonton, Calgary, Vancouver.

## Vive ces ensembles... parfaits complices de la femme active!



Salon Vendôme

La femme d'aujourd'hui sait combien il est important de toujours paraître à son avantage. Élégante, Raffinée. Le Salon Vendôme lui suggère ces ensembles ravissants qui conviendront à tout moment de la journée. De belle coupe, ils sont aussi très féminins et versatiles. Avec eux, elle sera toujours à la hauteur de la situation. Venez voir notre sélection dès aujourd'hui!

**B. De Auckie Sanft...** ensemble en velours rayonné avec garniture de liséré. Ébène. 4 à 10.  
Prix Simpsons \$465

**C. De Gamut...** ensemble genre Chanel, en laine/viscose. Gris avec garniture de liséré. 6 à 14.  
Prix Simpsons \$330

Rayon 308, au troisième, centre-ville seulement.  
Pour achat en personne seulement.

**A. De Irving Samuel...** ensemble en laine à motif quadrillé Prince de Galles. Noir/blanc avec garniture ton rouge ou flanelle de laine grise/garniture velours ton gris. 4 à 14.  
Prix Simpsons \$395

### Cette semaine à Place Bonaventure

#### GALERIE DES BOUTIQUES

La pleine forme, un synonyme de santé et de beauté. Pour normaliser votre poids, tonifier, raffermir et modeler votre silhouette de la tête aux pieds, «DANCERCISE», la toute dernière méthode d'entraînement physique, conçue par Barbie et Ed Allan, représente une exécution unique de danse et d'exercice. Des professionnels feront une démonstration de cette méthode les 3 et 4 septembre à 12h15, sur la scène située au niveau du métré, et dans Le Viaduc à 13h15. L'entrée est gratuite.

#### PRÉAVIS:

Les quatre-vingt-un magasins de mode et d'accessoires de Place Bonaventure présenteront leurs collections d'automne les 10, 11 et 12 septembre, à midi également, sur la scène située au niveau du métro. Inscrivez des aujourd'hui ces dates dans votre agenda, car l'entrée est gratuite.

#### HALL D'EXPOSITION

Inscription d'automne 81 Collège Dawson (Hall-est)

Place Bonaventure

Simpsons... J'AI ME TON STYLE